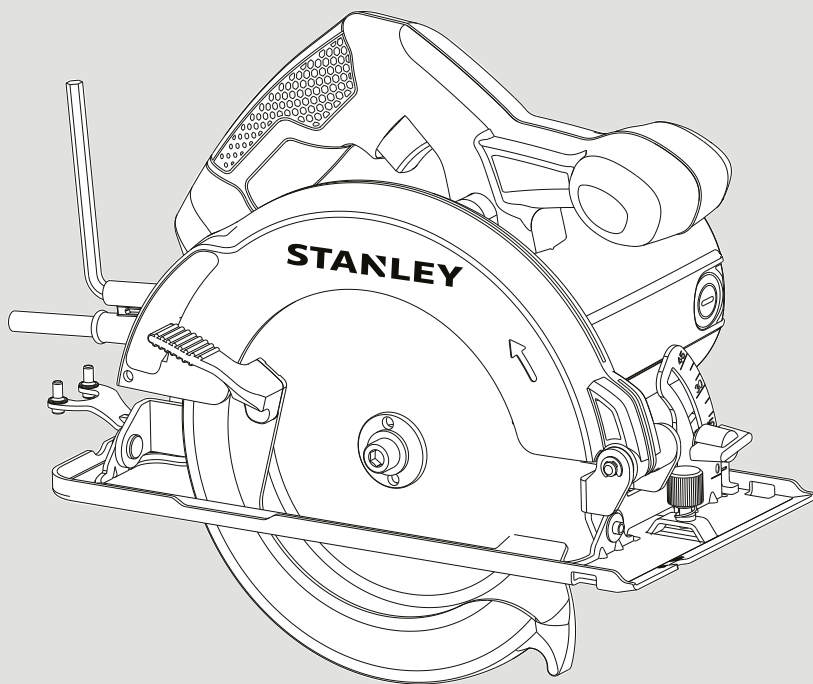


STANLEY



STSC1618

English
Turkish
Russian
Ukrainian

Page 4
Page 14
Page 24
Page 35

FIG. A

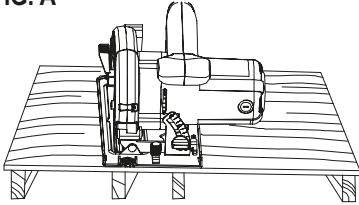


FIG. B

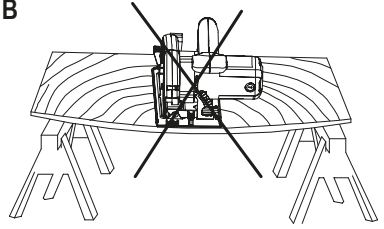


FIG. C

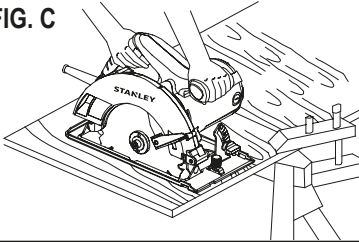


FIG. D

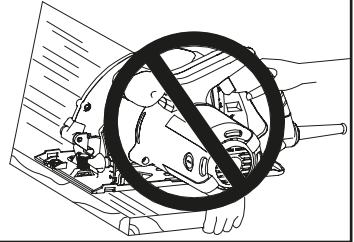


FIG. E

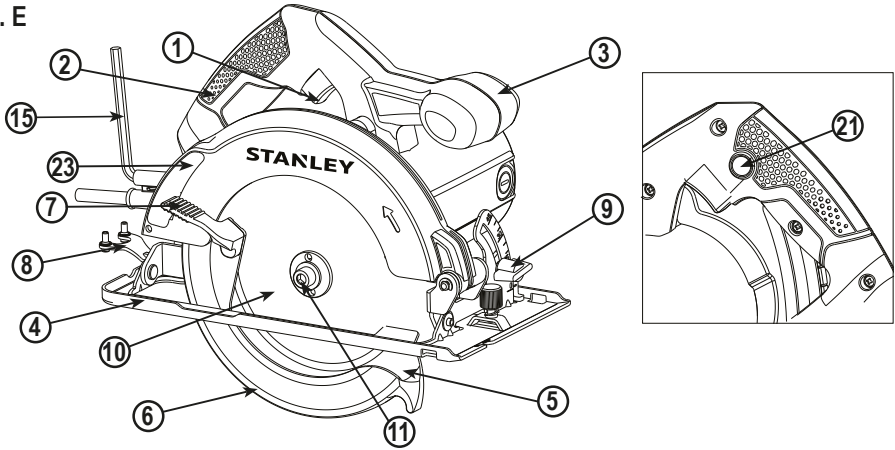


FIG. F

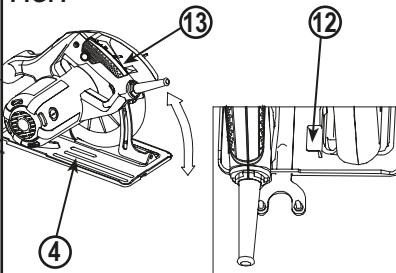


FIG. G

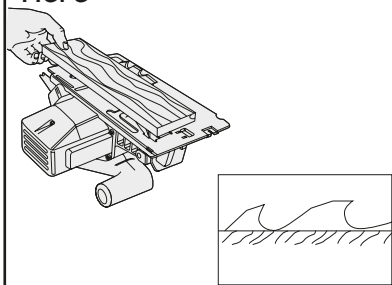


FIG. H

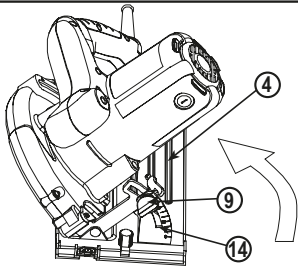


FIG. I

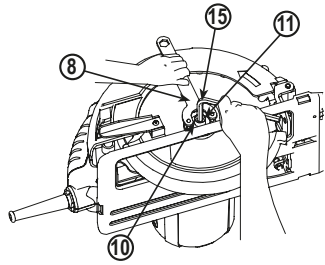


FIG. J

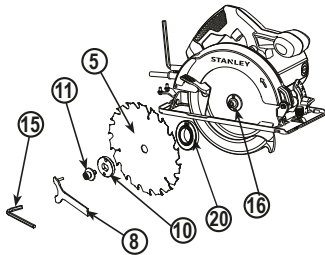


FIG. K

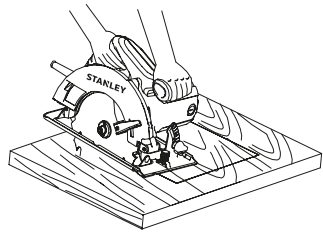


FIG. L

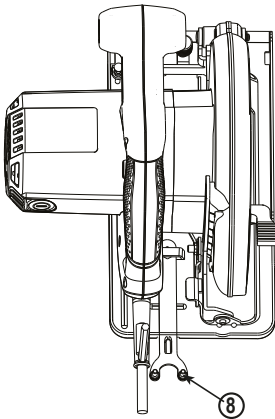


FIG. M

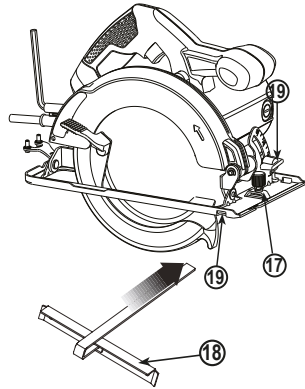


FIG. N

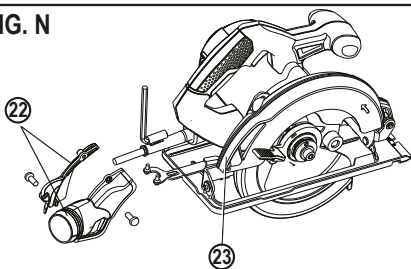
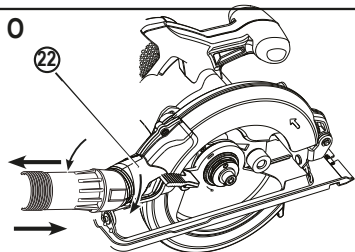


FIG. O



Intended Use

Your STANLEY STSC1618 Circular Saw has been designed for sawing wood and wood products. This tool is intended for semi-professional and professional use.

- For tools intended to cut wood, instruction on correct use of the dust collection system.
- For tools intended to cut wood, instruction to wear a dust mask.
- Instruction to only use saw blades recommended.
- Instruction to always wear hearing protection.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local STANLEY Office
or nearest authorized service center.

General Safety Rules



Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional power tool safety warnings



Warning! Safety instructions for all saws

Cutting procedures



Danger! Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both

hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- b. Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d. Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e. Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f. When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h. Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback Causes And Related Warnings

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
 - If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward operator.
 - Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
 - a. **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your body and arm to allow you to resist kickback forces.** Kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
 - b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
 - c. **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
 - d. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
 - e. **Do not use dull or damaged blade.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding, and kickback.
 - f. **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
 - g. **Use extra caution when making a "Pocket Cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.
- ### Lower guard function
- a. **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
 - b. **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
 - c. **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
 - d. **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.
- ### Residual risks
- Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.
- Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)
- Lead from lead-based paints,
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products,
- Arsenic and chromium from chemically-treated lumber (CCA).

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:

- Work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

Safety Guidelines/definitions

It is important for you to read and understand this manual. The information it contains relates to protecting Your **Safety and Preventing Problems**. The symbols below are used to help you recognize this information.



Danger! Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning! Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution! Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



Caution! Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Additional Safety Rules For Circular Saws



Warning! Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:



Caution! Wear appropriate hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

- **Snagging the lower guard on a surface below the material being cut can momentarily reduce operator control.** The saw can lift partially out of the cut increasing the chance of blade twist. Ensure there is sufficient clearance under the workpiece.
- **When necessary to raise lower guard manually, use the retracting lever.**
- **Keep the Blades Clean and Sharp.** Sharp blades minimize stalling and kickback. The use of dull and/ or dirty blades can increase the saw loading causing the operator to push harder which promotes twisting.

Caution! Laceration Hazard. Keep hands away from cutting areas. Keep hands away from blades. Never place hands in front of or behind the path of the blade while cutting. Do not reach underneath work while blade is rotating. Do not attempt to remove cut material when blade is moving.

- **Support large panels.** Large panels must be supported as shown (Fig. A) in this manual to minimize the risk of blade pinching and kickback. Material supported only at the ends (Fig. B) will lead to blade pinching. When cutting operation requires the resting of the saw on the workpiece, the saw shall be rested on the larger portion and the smaller piece cut off.
- **Use only correct blades and blade assembly components when mounting blades.** Do not use blades with incorrect size holes. Never use defective or incorrect blade washers or bolts. Follow blade assembly procedures.

Saw blades

- Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended. For the proper blade rating refer to the technical data. Use only the blades specified in this manual, complying with EN 847-1.









Warning! Never use abrasive wheels.

Safety of others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols along with the date code:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
V Volts			...../min..	Revolutions or Reciprocation per minute
A Amperes			n ₀ No-Load Speed	


Position of date barcode


The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2014 XX JN
Year of manufacturing

Electrical safety

 Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

 **Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

- **Adjustments.** Before cutting be sure depth and bevel adjustments are tight.
- **Support and secure the work properly.** Insure that the material to be cut is clamped (Fig. C), and solidly

supported and balanced on a strong, stable and level work surface. Support the work so that the wide portion of the saw shoe is on the portion of the material that doesn't fall after the cut is made. Never hold cut off piece by hand (Fig. D). Kickback from blade pinch can result. Keep both hands on saw at all times.

- **Stay alert and exercise control.** Keep body positioned to one side of blade. Always maintain a firm grip and control of saw with both hands. Do not change hand grip or body position while saw is running. Take precaution to avoid injury from cut off pieces and other falling material during operation.



Danger! Release switch immediately if blade binds or saw stalls.

Features (Fig. E)

This tool includes some or all of the following features.

1. Trigger switch
2. Main Handle
3. Secondary Handle
4. Shoe
5. Saw Blade
6. Lower blade guard
7. Blade Guard Retracting Lever
8. Saw Blade Spanner Wrench
9. Bevel Adjustment Knob
10. Outer Washer
11. Blade Retaining Screw
15. Saw Blade Hex Wrench (Shown on Fig. I)
18. Rip Fence (Shown on Fig. M)
20. Inner Flange (Shown on Fig. J)
21. Lock-off button
23. Upper blade guard

Assembly/adjustment Set-up



Warning! Always unplug saw from power supply before any of the following operations.

Adjusting the depth of cut (Fig. F and G)

The depth of cut should be set according to the thickness of the workpiece.

- Loosen the lever (12) to unlock the saw shoe.
- Move the saw shoe (4) into the desired position. The

corresponding depth of cut can be read from the scale (13).

- Tighten the lever to lock the saw shoe in place.
- Set depth adjustment of saw such that one tooth of the blade projects below the workpiece as shown in Fig. G.

Adjusting the bevel angle (Fig. H)

This tool can be set to bevel angles between 0° and 45°

- Loosen the locking knob (9) to unlock the saw shoe.
- Move the saw shoe (4) into the desired position. The corresponding bevel angle can be read from the scale (14).
- Tighten the locking knob to lock the saw shoe in place.

Attaching the blade (Fig. I and J)

- To prevent spindle rotation engage the protrusions of the spanner wrench (8) into the holes in the outer washer (10) as shown in Fig. I.
- Loosen and remove the blade retaining screw (11) by turning the hex wrench (15) counter-clockwise.
- Remove the outer washer.
- Check and re-assembly inner flange (20) on spindle (16). Insure the correct side of inner flange (20) faces outward and match saw blade with diameter arbor well.
- Place the saw blade (5) onto the inner flange (20), making sure that the arrow on the blade points in the same direction as the arrow on the tool.
- Fit the outer washer (10) on the spindle.
- Insert the blade retaining screw (11) into the hole in the spindle.
- Prevent spindle rotation by engaging the spanner wrench into the holes of the outer washer.
- Securely tighten the blade retaining screw by holding the spanner wrench and turning hex wrench clockwise to tighten the blade retaining screw.



Warning! Inner flange (20) respectively marked with "19" and "20", match the saw blade (5) with 19mm and 20mm diameter arbor.

Removing the blade

To prevent spindle rotation, engage the protrusions of the spanner wrench (8) into the holes in the outer washer (10).

- Loosen and remove the blade retaining screw (11) by turning it counterclockwise using the hex wrench (15).
- Remove the outer washer (10).
- Remove the saw blade (5). **Warning!** To reduce the risk of serious personal injury, read, understand and follow all important safety warnings and instructions prior to using tool.

General Cuts

Guard against kickback

With unit unplugged, follow all assembly, adjustment and set up instructions. Make sure lower guard operates. Select the proper blade for the material to be cut.

- Measure and mark work for cutting.
- Support and secure work properly (See Safety Rules and Instructions).
- Use appropriate and required safety equipment (See Safety Rules).
- Secure and maintain work area (See Safety Rules).
- With plug inserted and guard closed, make sure switch turns saw on and off.



Warning! It is important to support the work properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Fig. C illustrates recommended hand position.

C illustrates recommended hand position.

Operation

Switching On and Off (fig. E)

For safety reasons the trigger switch (1) of your tool is equipped with a lock-off button (21). Press the lock-off button to unlock the tool.

To run the tool, press the trigger switch (1). As soon as the trigger switch is released, the lock-off switch is automatically activated to prevent unintended starting of the machine.

NOTICE: Do not switch the tool ON or OFF when the saw blade touches the workpiece or other materials.

Sawing



Warning! To reduce the risk of serious personal injury, always hold the tool with both hands.

- Let the blade run freely for a few seconds before starting the cut.
- Apply only a gentle pressure to the tool while performing the cut.

- Work with the shoe pressed against the workpiece.

Hints For Optimum Use

- As some splintering along the line of cut on the top side of the workpiece cannot be avoided, cut on the side where splintering is acceptable.
- Where splintering is to be minimized, e.g. when cutting laminates, clamp a piece of plywood onto the top of the workpiece.

Pocket cutting (Fig. K)

Pocket cutting is used to cut a hole in a piece of material without cutting from the side.

- Measure and mark work.
- Tilt saw forward and rest front of the shoe on material to be cut. Align so that cut will begin at the back of the drawn rectangle shown in Fig. K.
- Using the retracting lever, retract blade guard to an upward position, with the blade just clearing the material, start motor and gradually lower the saw into the material.



Warning! As blade starts cutting the material, release the retracting lever immediately.

- Never tie the blade guard in a raised position.
- When the shoe rests flat on the material being cut, complete the cut in forward direction.
- Allow the blade to come to a complete stop before lifting saw from material.
- When starting each new cut, repeat the above steps

Wrench storage (Fig. L)

The spanner wrench (8) can be stored on the saw shoe as shown in Fig. L.

Attaching and removing the rip fence (Fig. M)

The rip fence is used to saw in a straight line parallel to the edge of the working piece.

Attaching

- Loosen the locking knob (17).
- Insert the rip fence (18) through the openings (19).
- Slide the rip fence into the desired position.

- Tighten the locking knob.

Removing

- Loosen the locking knob.
- Pull the rip fence out of the tool. Note: If you do not have a proper fitting fence, use a straight edge guide in contact with the edge of the shoe to improve accuracy of cut and reduce the possibility of binding and kickback.

Mounting the Dust Extraction Spout (fig. E, F, N)

Your circular saw is supplied with a dust extraction spout. TO INSTALL DUST EXTRACTION SPOUT (FIG. N)

1. Fully loosen depth adjustment lever (Fig. F, 12).
2. Place base plate (Fig. a, 4) in the lowest position.
3. Align the two halves of the dust extraction spout (22) over upper blade guard (23) as shown.
4. Insert screws and tighten securely.

Dust Extraction (fig. O)



WARNING: Risk of dust inhalation. To reduce the risk of personal injury, **ALWAYS** wear an approved dust mask.

A dust extraction spout (22) is supplied with your tool. Vacuum hoses of most common vacuum extractors will fit directly into the dust extraction spout.



WARNING: ALWAYS use a vacuum extractor designed in compliance with the applicable directives regarding dust emission when sawing wood. Vacuum hoses of most common vacuum cleaners will fit directly into the dust extraction outlet.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.



Warning! The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only 185mm blades with 19mm or 20mm diameter arbor.

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Important! To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

Lubrication

Stanley tools are properly lubricated at the factory and are ready for use.

Technical Data

Specifications	STSC1618
Voltage	220-240V
Frequency	50/60Hz
Power	1600W
No-Load Speed	5500/min (rpm)
Maximum cutting depth	62mm AT 90° 46mm AT 45°

L_{pA} (sound pressure)	dB(A)	92,5
K_{pA} (sound pressure uncertainty)	dB(A)	3
L_{WA} (sound power)	dB(A)	103,5
K_{WA} (sound power uncertainty)	dB(A)	3

Vibration emission value a_h (cutting wood)		
$a_h =$	m/s^2	6,6
Uncertainty K =	m/s^2	1.5

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning! The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

EC declaration of conformity

MACHINERY DIRECTIVE



Circular Saw STSC1618

STANLEY declares that these products described under "technical data" are in compliance with: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-5:2010

These products also comply with Directive 2004/108/EC (until 19/04/2016) 2014/30/EU (from 20/04/2016) and 2011/65/EU. For more information, please contact STANLEY at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of STANLEY.

R.Laverick
Engineering Manager
STANLEY , Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
2800 Mechelen, Belgium
08.2015

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. Stanley provides a facility for the collection and recycling of Stanley products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Stanley office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Stanley repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Two years warranty

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 24 months from the date of purchase, STANLEY guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.stanleytools.com

Kullanım Amacı

STANLEY testereniz STSC1618, ahşap ve ahşap ürünleri kesmek için tasarlanmıştır. Bu alet profesyonel ve yarı profesyonel kullanım için tasarlanmıştır.

- Ahşap kesmek için tasarlanmış aletlerde, toz toplama sisteminin doğru kullanımı ile ilgili talimat.
- Ahşap kesme için tasarlanmış aletlerde, toz maskesi kullanımı ile ilgili talimat.
- Sadece önerilen testere bıçaklarının kullanımı ile ilgili talimat.
- Daima kulaklık kullanma ile ilgili talimat.

BU ÜRÜNÜ MAĞAZAYA İADE ETMEYİN,
önce yerel STANLEY Ofisi ile veya en yakın yetkili servis
merkezi irtibata geçin.

Genel Güvenlik Talimatları



Uyarı! Bütün talimatları okuyun ve anlayın.

Aşağıda yer alan uyarılar ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Güvenlik talimatları

Genel elektrikli alet güvenlik uyarıları



Uyarı! Bütün güvenlik uyarılarını ve tüm

talimatları okuyun. Aşağıda yer alan uyarılar ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarı ve talimatları ileride bakmak üzere saklayın.

Aşağıda listelenen tüm uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi şebeke elektriği ile (kablolu) veya aküyle (kablesiz) çalışan elektrikli aleti ifade etmektedir.

1. Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve aydınlık tutun.** Dağınık ve karanlık alanlar kazaya davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya dumanları ateşleyebilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Bir elektrikli aleti çalıştırırken çocuklardan ve etraftaki kişilerden uzak tutun.** Dikkatinizi dağıtıcı şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2. Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletlerin fişleri prizlere uygun olmalıdır. Fiş üzerinde kesinlikle hiçbir değişiklik yapmayın. Topraklı (topraklanmış) elektrikli aletlerde hiçbir adaptor fişi kullanmayın.** Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuzun topraklanması halinde yüksek elektrik çarpma riski vardır.
- Elektrikli aletleri yağmura maruz bırakmayın veya ıslatmayın.** Elektrikli alete su girmesi, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Kablosuna zarar vermeyin. Elektrikli aleti kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın, çekmeyin veya prizden çıkarmayın. Kabloyu sıcaktan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablolar elektrik çarpma riskini artırır.
- Elektrikli aleti açık havada kullanırken, açık hava kullanımına uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanıma uygun bir kablonun kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aleti nemli bir bölgede çalıştırması zorunluysa, bir artık akım aygıtı (RCD) korumalı bir kaynak kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik çarpma riskini azaltır. Not: "Artık Akım Aygıtı (RCD)" terimi, "Topraklama Hatası Devre Kesici (GFCI)" veya "Kaçak Akım Devre Kesici (ELCB)" olarak değiştirilebilir.

3. Kişisel güvenlik

- Elektrikli bir alet kullanırken her zaman dikkatli olun, yaptığınızı işe yoğunlaşın ve sağduyulu davranın. Elektrikli bir aleti yorgunken veya ilaç ya da alkolün etkisi altındayken kullanmayın.** Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- Kişisel koruyucu ekipmanları mutlaka kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın. Koşullara uygun toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulaklık gibi koruyucu donanımların kullanılması kişisel yaralanmaları azaltacaktır.
- İstem dışı çalıştırılmasını önleyin. Cihazı güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce düğmenin kapalı konumunda olduğundan emin olun.** Aleti, parmağınız düğme üzerinde bulunacak şekilde taşımak veya açık konumdaki elektrikli aletleri elektrik şebekesine bağlamak kazaya davetiye çıkarır.

- d. **Elektrikli aleti çalıştırmadan önce herhangi bir ayarlama anahtarını veya vida anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin hareketli parçasına takılı bırakılan bir vida anahtarı veya anahtar, kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- e. **Ulaşmakta zorlandığınız yerlerde kullanmayın. Her zaman sağlam ve dengeli basın.** Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesine olanak tanır.
- f. **Uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçınızı, giysinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.** Bol giysiler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
- g. **Eğer kullandığınız üründe toz emme ve toplama özellikleri olan ataşmalar varsa bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığınızdan emin olun.** Bu toz toplama ataşmanların kullanılması tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

4. Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

- a. **Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın.** Doğru elektrikli alet, belirlendiği kapasite ayarında kullanıldığında daha iyi ve güvenli çalışacaktır.
- b. **Düğme açmıyor ve kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Düğmeyle kontrol edilemeyen tüm elektrikli aletler tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekmektedir.
- c. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya aleti yerine koymadan önce, fişi güç kaynağından çekin ve/veya aküyü aletten çıkartın. Bu tür önleyici güvenlik tedbirleri elektrikli aletin çalıştırılma riskini azaltır.
- d. **Elektrikli aleti, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- e. **Elektrikli aletlerin bakımını yapın. Hareketli parçalardaki hizalama hatalarını ve tutuklukları, parçalardaki kırılmalar ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı ise, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin.** Kazaların çoğu, elektrikli aletlerin bakımının yeterli şekilde yapılmamasından kaynaklanır.

- f. **Kesim aletlerini keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kesim uçlu kesim aletlerinin sıkışma ihtimali daha düşüktür ve kontrol edilmesi kolaydır.

- g. **Elektrikli aleti, aksesuarlarını ve aletin diğer parçalarını vs. kullanırken bu talimatlara mutlaka uyun ve elektrikli alet türü için öngörüldüğü şekilde, çalışma ortamının koşullarını ve yapılacak işin ne olduğunu göz önünde bulundurun.** Elektrikli aletin öngörülen işlemler dışındaki işlemler için kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

5. Servis

- a. **Elektrikli aletinizi, sadece orijinal yedek parçaları kullanıldığı yetkili servise tamir ettirin.** Bu, elektrikli aletin güvenliğinin muhafaza edilmesini sağlayacaktır.

Kesme Prosedürleri



Tehlike! Ellerinizi kesim alanından ve bıçaktan uzak tutun. Elinizin birini yardımcı kol ya da motor gövdesinin üzerinde tutun. İki elinizde testere üzerinde olursa bıçak tarafından kesilme riski olmaz.

- b. **Elinizi iş parçasının altından tutmayın.** Koruma, iş parçasının altından sizi koruyamaz.
- c. **Kesim derinliğini iş parçasının kalınlığına göre ayarlayın.** Bıçak dişlerinden bir dişten az bir kısım iş parçasının altından görülebilir.
- d. **Kesilmekte olan bir parçayı asla elinizle veya bacaklarınız arasında tutmayın.** İş parçasını sabit platforma oturtun. Vücut temasını, bıçak takılma veya kontrol kaybını önlemek için, yapılan işi uygun şekilde desteklemek önemlidir.
- e. **Kesme aletinin gizli kablolarla temas edebileceği yerlerde çalışma yaparken elektrikli aleti yalıtımlı kavrama yüzeylerinden tutun.** "Akım taşıyan" bir kabloyla temas etmesi durumunda elektrikli aletin metal kısımları da "akım taşıyıcı" hale gelebilir ve kullanıcının çarpmasına neden olabilir.
- f. **Yarma sırasında daima bir destek perdesi ya da düz kenar kılavuzu kullanın.** Bu daha doğru bir kesim yapılmasını sağlar ve bıçağın takılma riskini azaltır.
- g. **Her zaman doğru delik şekline (elmasa karşın yuvarlak) ve boyutuna sahip bıçaklar kullanın.** Testerenin donanımına uymayan bıçaklar eksen dışı çalışır ve kontrolün kaybedilmesine neden olur.
- h. **Asla hasarlı ya da yanlış bıçak pulları veya civata kullanmayın.** Bıçak pulları ve civata, en iyi performans ve kullanım güvenliğinin sağlanması amacıyla testereniz için özel tasarlanmıştır.

Geri Tepme Nedenleri Ve İlgili Uyarılar

- Geri tepme, sıkışan, takılan ya da yanlış hizalanan testere bıçağına karşı gösterilen ani bir tepkidir ve kontrol edilemeyen testerenin iş parçasından çıkıp kullanıcıya doğru yukarı kalkmasına neden olur.
- Kesim aralığı kapanarak bıçağın sıkışmasına ya da takılmasına neden olduğunda bıçak durur ve motorun tepkisi sonucu ünite hızlı bir şekilde kullanıcıya doğru geri teper.
- Kesim sırasında bıçak bükülür ya da yanlış hizalanırsa, bıçağın arka kenarındaki dişler tahtanın üst yüzeyine geçebilir ve bıçağın kesikten dışarı çıkarak kullanıcıya doğru geri tepmesine neden olabilir.

- Geri tepmenin nedeni, testerenin yanlış kullanılması ve/veya hatalı kullanım prosedürleri veya koşullarının izlenmesidir ve aşağıda belirtilen önlemler alınarak bundan kaçınılabilir.
- a. **Testereyi iki elinizle sıkıca tutun ve kollarınızı geri tepme gücüne karşı koyabilecek şekilde yerleştirin.** Uygun önlemler alınırsa geri tepme kuvvetleri, kullanıcı tarafından kontrol edilebilir.
- b. **Bıçak takılırsa veya herhangi bir nedenle kesime ara vermeniz gerektiğinde, tetiği serbest bırakın ve bıçak tamamen durana kadar testereyi malzeme üzerinde hareketsiz bir şekilde tutun.** Bıçak hareket halindeyken testereyi asla iş parçasından çıkarmaya veya geri çekmeye çalışmayın, aksi takdirde geri tepme yaşanabilir. Bıçağın takılmasının nedenini araştırıp, önlemek için gerekli düzeltici eylemleri yerine getirin.
- c. **Testereyi iş parçasının içinde yeniden başlatırken, testere bıçağını kesige ortalayın ve testere dişlerinin malzemenin içine girmemiş olduğundan emin olun.** Testere bıçağı takılırsa, testere yeniden başlatıldığında iş parçasından yukarı kalkabilir ya da geri tepebilir.
- d. **Bıçağın sıkışmasını ve geri tepme riskini en aza indirmek için, geniş panelleri destekleyin. Geniş paneller kendi ağırlıkları yüzünden eğilebilir.** Panelin altına her iki tarafa, kesim çizgisinin yanına ve panel kenarlarının yanına destek yerleştirilmelidir.
- e. **Kör ya da hasarlı bıçaklar kullanmayın.** Keskinleştirilmemiş ya da yanlış ayarlanmış bıçaklar dar bir kesik yapılmasına ve sonuç olarak aşırı sürtünmeye, bıçağın sıkışmasına ve geri tepmeye neden olabilir.
- f. **Kesim yapmadan önce, bıçak derinliği ve eğimi ayarlamaya yarayan kilitleme kolları sıkı ve sağlam olmalıdır.** Bıçağın ayarı kesim sırasında değişirse, sıkışmaya ve geri tepmeye neden olabilir.
- g. **Mevcut duvar veya kör alanlarda "Dalarak Kesim" yaparken daha dikkatli olun.** Dalan bıçak geri tepmeye neden olabilecek nesnelere kesebilir.

Düşük koruma fonksiyonu

- a. **Her kullanım öncesinde alt siperin doğru şekilde kapandığını kontrol edin. Alt siper serbest olarak hareket etmiyorsa ve hemen kapanmıyorsa testereyi çalıştırmayın. Alt siperi asla açık konumda sıkıştırmayın veya bağlamayın.** Testere yanlışlıkla düşerse, alt siperi bükülebilir. Alt siperi geri çekme kolu ile indirin ve kesimin tüm açısı ve derinliklerinde serbestçe hareket ettiğinde, bıçak veya diğer parçalara dokunmadığından emin olun.

b. Alt siper yayının çalışmasını kontrol edin. Koruma ve yay düzgün çalışmıyorsa, kullanmadan önce servise alınmalıdır. Alt Siper, arızalı parçalar, yapışkan tortular ya da biriken pislikler nedeniyle yavaş çalışabilir.

c. Alt siper yalnızca “dalarak kesim” ve “birleşik kesim” gibi özel kesim işlemlerinde el ile hareket ettirilmelidir. Bıçak malzemeye girince, hareketli kolu kaldırarak alt siperi kaldırın, alt siper serbest bırakılmalıdır. Diğer tüm kesme işlemleri için, alt siper otomatik olarak çalışmalıdır.

d. Testereyi tezgaha ya da zemine yerleştirmeden önce, her zaman alt siperin bıçağı örtüğünü gözlemleyin. Korumasız, hızlı dönen bir bıçak, kestiği şey ne olursa olsun geriye doğru yürüyecektir. Düğme bırakıldıktan sonra bıçağın durması için gereken süreye dikkat edin.

Arta Kalan riskler

Aleti kullanırken, ekte sunulan güvenlik uyarılarına dahil olmayan ek riskler çıkabilir. Bu riskler hatalı ve uzun süreli vs. kullanımlarda ortaya çıkabilir.

Hatta ilgili güvenlik düzenlemeleri ve güvenlik cihazlarının uygulanmasıyla bile belirli risklerden kaçınmak mümkün değildir. Bunların dahilinde:

- Herhangi bir dönen/hareketli parçanın temas etmesi ile yaralanmalar.
- Herhangi bir parçayı, bıçak veya aksesuarı değiştirirken meydana gelen yaralanmalar.
- Aletin uzun süreli kullanılması sonucu ortaya çıkan yaralanmalar. Herhangi bir aletin uzun süreli kullanımında düzenli olarak çalışmanıza ara verin.
- Duyma bozukluğu.
- Aleti kullanırken toz solunması sonucu ortaya çıkan

sağlık sorunları (örneğin:- aşıpıda çalışma, özellikle meşe, kayın ve MDF.)

Güvenlik Kuralları/tanımları

Bu kılavuzu okumanız ve anlamanız çok önemlidir. İçerdiği bilgiler, Güvenliğinizin Koruması ve Problemleri Engelleme ile ilgilidir. Aşağıdaki semboller, bu bilgileri tanımanıza yardımcı olmak için kullanılır.



Tehlike! Dikkate alınmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak tehlikeli bir durumu belirtir.



Uyarı! Dikkate alınmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek potansiyel tehlikeli bir durumu belirtir.



Dikkat! Dikkate alınmadığı takdirde, hafif veya orta derecede yaralanmaya neden olabilecek olası potansiyel tehlikeli bir durumu belirtir.



Dikkat! Güvenlik uyarı sembolü olmadan kullanıldığında, önlenmezse maddi hasara yol açabilir potansiyel tehlikeli bir durumu işaret eder.

Dairesel Testere İçin Ek Güvenlik Kuralları



Uyarı! Elektrikli zımparalama, kesme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetleri tarafından ortaya çıkan tozlar, kansere, doğum kusurlarına veya diğer üreme bozukluklarına yol açan kimyasallar içerir.

Bu kimyasallara örnek olarak:

- Kurşun bızlı boyalardan kurşun,
- Tuğla ve çimento ve diğer duvarcılık ürünlerinden kristalize silika,
- Kimyasal işlem görmüş keresteden krom ve arsenik (CCA).

Bu maruziyet ile risk, bu tür çalışmayı ne sıklıkta yaptığınıza göre değişiklik gösterir. Bu kimyasallara maruz kalmayı azaltmak için:

- İyi havalandırılmış bir alanda çalışın ve onaylanmış, mikroskobik partikülleri filtrelemek için tasarlanmış özel tasarım toz maskeleri gibi güvenlik ekipmanları kullanın.
- **Elektrikli zımparalama, kesme, taşlama, delme ve diğer inşaat faaliyetlerinin tozundan uzun süreli temastan kaçınınız. Koruyucu giysiler giyin ve maruz kalan bölgeleri su ve sabunla yıkayınız.** Tozun ağzınıza, gözlerinize girmesi veya cilde temas etmesi, zararlı kimyasalların emilimini teşvik edebilir.



Dikkat! Kullanım sırasında uygun kulaklık kullanın. Bazı koşullar ve kullanım süresine göre, bu üründen çıkan gürültü işitme kaybına katkıda bulunabilir.

- **Kesilen malzemenin altında bir yüzey üzerinde alt siperin takılması kullanıcının kontrolünü bir anlık düşürebilir.** Testere, bıçağın bükülme olasılığını artırır, kesimin içinden kısmen çıkabilir. İş parçasının altında yeterli boşluk olduğundan emin olun.
- **Gerektiğinde alt siperi elle kaldırmak için, geri çekme kolunu kullanın.**
- **Bıçakları Temiz ve Keskin Tutun.** Keskin bıçaklar takılmayı ve geri tepmeyi en aza indirir. Kır ve/veya kirli bıçaklar kullanıldığında, kullanıcı daha sert iter bu da testere yükünü artırır ve bükülmeyi tetikler.

Dikkat! Laserasyon Tehlikesi. Ellerinizi kesim alanlarından uzakta tutun. Ellerinizi bıçaklardan uzakta tutun. Kesme esnasında, ellerinizi bıçak yolu üzerinin önünde veya arkasında tutmayın. Bıçak dönerken iş parçasının altına elinizi sokmayın. Bıçak hareket halindeyken kesilen parçayı çıkarmaya çalışmayın.

- **Geniş panallere destek.** Büyük panellerin, sıkışma ve geri tepme riskini azaltmak için bu kılavuzda gösterildiği gibi desteklenmesi gerekir (Şekil A). Sadece ucundan desteklenen malzeme, bıçağın sıkışmasına yol açacaktır (Şekil B). Kesme işlemi esnasında testerenin çalışma parçası üzerinde dayanması gerektiğinde, testere geniş bölüme dayanır ve daha küçük parça kesilir.
- **Bıçakları monte ederken yalnızca doğru bıçakları ve bıçak bileşenlerini kullanın.** Yanlış ebatta delikleri olan

bıçakları kullanmayın. Asla arızalı ya da hatalı bıçak pulları veya civataları kullanmayın. Bıçak takımı prosedürlerini izleyin.

Testere bıçakları

- Önerilenden daha büyük veya daha küçük çaplı bıçaklar kullanmayın. Doğru bıçak değerlendirmesi için teknik verilere bakın. Sadece bu kılavuzda belirtilen uygun bıçakları kullanın EN 847-1.








Uyarı! Asla aşındırıcı jantlar kullanmayın.

Diğer kişilerin güvenliği

- Bu alet fiziksel, zihinsel veya algılama gücü azalmış veya yeterince deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere üretilmemiştir, bu tür kişiler aleti ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimatları verilmesi veya sürekli kontrol altında tutulması ile kullanılabilir.
- Çocuklar, aletle oynamalarını önlemek amacıyla kontrol altında tutulmalıdır.

Alet üzerindeki etiketler

Alet üzerinde aşağıdaki semboller bulunabilir:


	Kullanım Kılavuzunu Okuyun	Hz Hertz		..... Sınıf II İnşaat
	Koruyucu Gözlük kullanın	W Vat		..... Topraklama Terminal
	Kulaklık Kullanın	dak dakika		..... Güvenlik uyarısı Sembölü
		~ Alternatif Akım		..... Dakikada devir veya gel git sayısı
		— Direkt Akım		
V Volt		boş Yüksüz		
A Amper		Hız		

Tarih kodu konumu

İmalat yılını da içeren Tarih Kodu gövdeye basılıdır.

Örnek : 2015 XX JN
İmalat Yılı

Elektrik güvenliği

 Bu alet çift yalıtımlıdır; bu yüzden hiç bir güvenlik kablo suna gerek yoktur. Her zaman şebeke geriliminin aletin üretim etiketinde belirlenmiş değerlere uyup uymadığını kontrol edin.



Uyarı! Güç kablosu hasarlı ise, zarar veya yaralanmayı önlemek için, üretici tarafından, STANLEY Hizmet Merkezinde veya eşit nitelikte yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir. Kablo, eşit nitelikte yetkili kişi tarafından değiştirildi ise, ancak STANLEY tarafından yetkili değilse, garanti geçerli olmayacaktır.

Ek elektrikli alet güvenlik uyarıları



Uyarı! Tüm testere için güvenlik talimatları

- **Ayarlamalar.** Kesime başlamadan önce derinlik ve eğim ayarlarının sıkı olduğundan emin olun.
- **Çalışmayı düzgünce destekleyin ve güvenceye alın.** Kesilecek malzemenin, çalışma yüzeyine dengeli, sabit ve güçlü şekilde kenetlendiğinden (Şekil C) ve sağlam desteklendiğinden ve dengeli olduğundan emin olun. Kesme yaparken, testere tabanının geniş bölümünü iş parçasının düşecek kısmının değil altı sağlam şekilde desteklenen kısmının üzerine yerleştirin. Kesilen parçayı asla elinizle tutmayın (Şekil D). Bıçak sıkışması geri tepmeye neden olabilir. Testereyi her zaman iki elinizle tutun.
- **Uyanık kalın ve kontrole sahip olun.** Vücudunuzu bıçağın bir tarafında tutun. Testereyi daima iki elinizle sağlam bir şekilde tutun ve kontrolünü sağlayın. Testere çalışırken el tutuş veya vücut pozisyonunu değiştirmeyin. Çalışma sırasında kesilen parçalar ve diğer düşen malzemelerden yaralanmamak için önlem alın.



Tehlike! Bıçak takılır veya testere saplanırsa derhal düğmeyi bırakın.

Özellikler (Şekil E)

Bu alet aşağıdakilerin bir kısmını veya tümünü içermektedir.

1. Açma/Kapama Düğmesi
2. Ana Kol
3. Yan Kol
4. Taban
5. Testere Bıçağı
6. Alt muhafaza
7. Muhafaza geri çekme kolu
8. Bıçak anahtarı
9. Açı ayarlama kolu
10. Dış conta
11. Bıçak tutma vidası
15. Bıçak altıgen anahtarı (Şekil I'da gösterilmektedir)
18. Paralel kesme kılavuzu (Şekil M'de gösterilmektedir)
20. İç flanş (Şekil J'de gösterilmektedir)
21. Kesintisiz çalıştırma düğmesi
23. Üst muhafaza

Montaj/ayarlama düzeni



Uyarı! Aşağıdaki işlemlerden herhangi birini uygulamadan önce daima testerenin fişini güç aracından çıkarın.

Kesim derinliğinin ayarlanması (Şekil F ve G)

Kesim derinliği, üzerinde çalışılan parçanın kalınlığına göre ayarlanmalıdır.

- Testere tabanı kilidini açmak için kolu gevşetin (12).
- Testere tabanını (4) istediğiniz konuma getirin. İlgili konuma karşılık gelen kesim derinliği ölçekten (13) okunabilir.
- Testere tabanını ilgili konumda kilitlemek için kolu sıkın.
- Testerenin derinlik ayarını bıçak dişlerinden yalnızca bir tanesi iş parçası altından çıkacak şekilde ayarlayın, Şekil G'de gösterildiği gibi.

Eğim açısının ayarlanması (Şekil H)

Bu alet, 0° ile 45° derece arasındaki kesme açılara ayarlanabilir

- Testere tabanının kilidini açmak için kilitleme düğmesini gevşetin (9).
- Testere tabanını (4) istediğiniz konuma getirin. İlgili konuma karşılık gelen gönye açısı ölçekten (14) okunabilir
- Testere tabanını ilgili konumda kilitlemek için kilitleme düğmesini sıkın.

Bıçağın takılması (Şekil I ve J)

- Mil dönmelerini önlemek için, dış rondeladaki (10) deliklerin içine somun anahtarının (8) çıkıntılarını geçirin, şekil I'da görüldüğü gibi.
- Altıgen anahtarı (15) saat yönünün tersine çevirerek bıçak tutucu vidayı (11) gevşetin ve çıkartın.
- Dış rondelayı çıkartın.
- Milin üzerindeki (16) iç flanşı (20) kontrol edin ve tekrar monte edin. Doğru ebatları iç flanşın (20) dışa dönük olduğundan ve testere bıçağı ile mil çapının eşleştiğinden emin olun.
- İç flanş (20) üzerine testere bıçağını (5) yerleştirin, alet üzerindeki ok ile bıçak üzerindeki okun aynı yönü gösterdiğinden emin olun.
- Dış rondelayı (10) milin üzerine takın.
- Bıçak tutucu vidayı (11) mildeki deliğe takın.

- Dış rondela deliklerine somun anahtarını geçirerek mil dönüşünü engelleyin.
- Somun anahtarını tutarak bıçak tutucu vidayı sıkılayın ve altıgen anahtar saat yönünde çevirerek bıçak tutucu vidayı sıkın.



Uyarı! Sırasıyla "19" ve "20" olarak işaretli iç flanşı (20), 19mm ve 20mm çaplı mil ile testere bıçağını (5) eşleştirin.

Bıçağı çıkartma

- Mil dönmelerini engellemek için, dış rondeladaki (10) deliklerin içine somun anahtarının (8) çıkıntılarını geçirin.
- Altıgen anahtar (15) kullanarak, bıçak tutucu vidayı (11) saat yönünün tersine çevirerek gevşetin ve çıkarın.
 - Dış rondelayı çıkartın (10).
 - Testere bıçağını (5) çıkartın. Uyarı! Ciddi kişisel yaralanma riskini azaltmak için, bu aleti kullanmadan önce tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları izleyin.

Genel Kesimler

Geri tepme koruması

Alet fişten çekili olarak, tüm montaj, ayarlamalar ve kurulum talimatlarını takip edin. Alt siperin çalışır olduğundan emin olun. Malzeme kesmek için uygun bıçağı seçin.

- Kesmek için ölçün ve işaretleyin.
- Çalışmayı destekli ve güvenli yapın (Güvenlik Kuralları ve Talimatlara bakın).
- Uygun ve gerekli güvenlik elemanlarını kullanın (Güvenlik Kurallarına Bakın).
- Çalışma alanını sağlama alın ve bunu sürdürün (Güvenlik Kurallarına Bakın).
- Fiş takılı ve koruma kapalı iken, anahtarın testereyi açık ve kapalı konuma getirdiğinden emin olun.



Uyarı! Çalışmayı düzgün desteklemek ve kişisel yaralanmayı önlemek için testereyi güvenli şekilde tutmak önemlidir. Şekil C önerilen el pozisyonunu göstermektedir.

İşlem

Açılması ve kapatılması (Şekil E)

Güvenlik nedeniyle açma/kapama tetiği (1) tetik kilidi düğmesi (21) ile donatılmıştır. Tetik kilidini açmak için tetik kilidi düğmesine basın.

Aleti çalıştırmak için, açma/kapama tetiğine (1) basın. Tetiği bırakınca tetik kilidi düğmesi aletin istem dışı çalıştırılmasını engelleyerek otomatik olarak devreye girer.

İKAZ: Bıçak, üzerinde çalışılan parçaya veya diğer malzemelere temas halindeyken aleti açmayın veya kapatmayın.

Testere ile kesme



Uyarı! Ciddi kişisel yaralanmayı azaltmak için, aleti daima iki elinizle tutun.

- Kesim başlamadan birkaç saniye bıçağı serbest çalışmaya bırakın.
- Kesme işlemi sırasında alete yalnızca hafif bir baskı uygulayın.
- İş parçasına karşı sıkıştırılmış taban ile çalışın.

Optimum Kullanım İçin İpuçları

- İş parçasının üst kısmında kesme çizgisi boyunca bir çatlama önlenemez, çatlamanın kabul edilebilir olduğu yüzeyden kesin.
- Çatlamanın en aza indirilmesi için, örn. laminat keserken, iş parçasının üzerine kontrplak sıkılayın.

Dalarak kesim (Şekil K)

Dalarak kesim, bir malzeme parçasında kenar kesilmeden bir boşluk kesmek için kullanılır.

- İş parçasını ölçün ve işaretleyin.
- Testereyi kesilecek malzeme üzerinde tabanın ön kısmında ileriyeye ve geri çevirin. Hizalayın, böylece kesim çizilmiş dörtgenin arkasından başlayacak, Şekil K'da gösterildiği gibi.
- Geri çekme kolunu kullanarak, bıçak muhafazasını yukarı konuma çekin, bıçak malzemenin üzerinde olacak şekilde, motoru çalıştırın ve testereyi yavaş yavaş malzemenin içine yöneltin.



Uyarı! Bıçak malzemeyi kesmeye başladığında, geri çekme kolunu derhal bırakın.

- Bıçak muhafazayı asla yukarı pozisyonda bağlamayın.
- Kesilen malzemenin üzerinde taban düz duruyorsa, kesimi ileri yönde tamamlayın.
- Testereyi malzemenin çıkarmadan önce, testerenin tamamen durmasını bekleyin.
- Her yeni kesimde, yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Anahtar saklama (Şekil L)

Somun anahtar (8), şekil L'de gösterildiği gibi testere tabanında saklanabilir.

Destek perdesi takma ve çıkarma (Şekil M)

Destek perdesi, bir iş parçasının kenarına paralel düz bir çizgi kesimi için kullanılır.

Takılması

- Kilitleme düğmesini (17) gevşetin.
- Destek perdesini (18) açıklığı takın (19).
- Destek perdesini istenen konuma getirin.
- Kilitleme düğmesini sıkın.

Çıkarma

- Kilitleme düğmesini gevşetin.
- Destek perdesini aletten çıkarın. Not: Uygun bir perdeniz yoksa, doğru kesimi geliştirmek için taban kenarı ile temas halinde olan bir düz kenar kılavuzunu kullanın ve takılma ve geri tepme olasılığını azaltın.

Toz atma çıkışının takılması (Şekil E, F, N)

Daire testereniz toz atma çıkışı ile birlikte sunulur.

TOZ ATMA ÇIKIŞINI TAKMAK İÇİN (ŞEKİL N)

1. Kesim derinliği tırnağını tamamen gevşetin (Şekil F, 12).
2. Taban plakasını (Şekil a, 4) en düşük konuma yerleştirin.
3. Toz atma çıkışının (22) iki yarısını resimde gösterildiği şekilde üst muhafaza (23) üzerinde hizalayın.
4. Vidaları takın ve sağlam bir şekilde sıkın.

Toz atma (Şekil O)

UYARI! Toz solunması riski. Yaralanma riskini azaltmak için, DAİMA onaylı toz maskesi takın.

Toz atma çıkışı (22) aletiniz ile birlikte sunulur. Yaygın olarak kullanılan çoğu elektrik süpürgelerin hortumları toz atma çıkışına doğrudan takılmaya uygundur.



UYARI! HER ZAMAN ağaç kesme işleri sırasında oluşturan toz emisyonlarıyla ilgili yönetmeliklere göre tasarlanmış olan bir elektrik süpürgeyi kullanın. Yaygın olarak kullanılan çoğu elektrik süpürgelerin hortumları toz atma çıkışına doğrudan takılmaya uygundur.

Aksesuarlar

Aletinizin performansı kullanılan aksesuarlara bağlıdır. Stanley ve Piranha aksesuarları, yüksek kalite standartlara göre üretilmiş ve aletinizin performansını artıracak şekilde tasarlanmıştır. Bu aksesuarları kullanarak, aletinizden en iyi verimi alacaksınız.



Uyarı! Bu alet ile kullanılması önerilmeyen aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir. Sadece, 19mm veya 20mm çaplı mil ile 185mm bıçak kullanın.

Bakım

Stanley aletinizin minimum bakımla uzun bir süre çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Kesintisiz olarak memnuniyet verici bir şekilde çalışması gerekli özenin gösterilmesine ve düzenli temizliğe bağlıdır.



Uyarı! Herhangi bir bakım yapmadan önce, aleti kapatın ve fişten çekin.

- Aletinizdeki havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle düzenli olarak silin.
- Motor muhafazasını düzenli olarak nemli bir bezle silin. Aşındırıcı veya çözücü bazlı temizleyiciler kullanmayın. Önemli! Ürün EMNİYET ve GÜVENİLİRLİĞİNİ sağlamak için, onarımlar, bakımlar ve ayarlar (bu kılavuzda belirtilenler dışında), yetkili servis merkezleri veya diğer yetkili merkez personeli tarafından yapılmalıdır, her zaman birbirinin aynı yedek parçalar kullanılmalıdır.

Yağlama

Stanley aletleri, fabrikada düzgün şekilde yağlanmış ve kullanıma hazırdır.

Teknik Veriler

Özellikler	STSC1618
Voltaj	220-240V
Frekans	50/60Hz
Güç	1600W
Yüksüz Hız	5500/dak (dds)
Maksimum kesme derinliği	62mm DE 90° 46mm DE 45°

L_{pA} (ses basıncı)	dB(A)	92,5
K_{pA} (ses basıncı belirsizli i)	dB(A)	3
L_{WA} (akustik güç)	dB(A)	103,5
K_{WA} (akustik güç belirsizli i uncertainty)	dB(A)	3

Göre toplam titreşim değerleri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745:

Kesme ah ap ($a_{h,w}$) = 6,6 m/s²

Belirsizlik (K) = 1,5 m/s²

Titreşim

Teknik veriler ve uygunluk beyanatı içerisinde belirtilen titreşim emisyon değerleri EN 60745 tarafından belirlenen standart bir test yöntemine uygun olarak ölçülmektedir ve diğer bir aletle karşılaştırma yaparken kullanılabilir. Beyan edilen titreşim emisyon değeri aynı zamanda maruz kalmanın önceden değerlendirilmesinde de kullanılabilir.

Uyarı! Elektrikli aletin mevcut kullanımı sırasındaki titreşim emisyon değeri, aletin kullanım yöntemine bağlı olarak, beyan edilen değere göre farklılık sergileyebilir Titreşim düzeyi belirlenen seviyenin üzerinde artış gösterebilir.

İşyerinde düzenli olarak elektrikli alet kullanan çalışanları korumak amacıyla 2002/44/EC tarafından getirilen elektrik güvenliği önlemlerini belirlemek üzere titreşime maruz kalmayı değerlendirirken, çalışma döngüsü içerisinde örneğin aletin kapalı olduğu ve aktif durumda olmasının yanı sıra boşta çalıştığı zamanlar gibi, bütün zaman dilimleri dahil olmak üzere mevcut kullanım durumu ve aletin kullanım şekli göz önünde bulundurulacak değerlendirilmelidir.

AT uygunluk beyanı MAKİNE DİREKTİFİ



Daire Testere STSC1618

STANLEY, "teknik özellikler" bölümünde açıklanan bu ürünlerin bu yönergelere uygun olduğunu beyan eder: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 + A11:2010, EN 60745-2-5:2010

Bu ürünler aynı zamanda Direktif ile uyumludur. 2004/108/EC (19/04/2016'ya kadar) 2014/30/EU (20/04/2016'dan itibaren) ve 2011/65/EU. Daha fazla bilgi için, lütfen aşağıdaki adresten STANLEY ile temasa geçin veya kılavuzun arkasına bakın.

Bu belge altında imzası bulunan yetkili, teknik dosyanın derlenmesinden sorumludur ve bu beyanı STANLEY adına vermiştir.

R.Laverick

Mühendislik Yöneticisi

STANLEY , Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,

2800 Mechelen, Belgium

08.2015

Servis Bilgisi

STANLEY, yetkili servisler ile tam bir servis ağı sunmaktadır. Tüm STANLEY Servis Merkezleri müşterilere etkili ve güvenilir elektrikli el aleti hizmeti sunmak için eğitilmiş personel ile donatılmıştır. Yetkili servis merkezlerimiz hakkında daha fazla bilgi almak istiyorsanız veya teknik danışmanlık, onarım ya da orijinal fabrika yedek parçası ihtiyacınız varsa, size en yakın STANLEY satış noktasına başvurun.

Çevrenin korunması



Ayrı toplanmalı. Bu ürün normal ev atıklarıyla birlikte atılmamalıdır.

Stanley ürünlerinizin değiştirilmesi gerektiğinde ya da artık kullanmanızı gerektirmeyen bir gün geldiğinde, evsel atıklarla birlikte atmayın. Bu ürünün ayrı toplanmasını sağlayın.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajların ayrı toplanması bu maddelerin geri dönüşüme tabii tutularak yeniden kullanılmasına olanak tanır.

Yeniden kullanım, geri dönüşümlü malzemelerin çevre kirliliğinin önlenmesine yardımcı olur ve ham madde ihtiyacını azaltır.

Yerel düzenlemeler, elektrikli ürünlerin evlerden toplanıp belediye atık tesislerine aktarılmasını veya yeni bir ürün satın alırken perakende satıcı tarafından toplanmasını sağlayabilir. Stanley hizmet ömrünün sonuna ulaşan Stanley ürünlerinin toplanması ve geri dönüşüme sokulması için bir imkan sunmaktadır. Bu hizmetin avantajlarından faydalanmak için, lütfen, ürününüzü bizim adımıza teslim alacak herhangi bir yetkili servise iade edin.

Bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel Stanley ofisine başvurarak size en yakın yetkili tamir servisinin yerini öğrenebilirsiniz. Alternatif olarak, internet'ten Stanley yetkili tamir servislerinin listesini ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm bilgiler ve temasa bilgilerine bu adresten ulaşabilirsiniz: www.2helpU.com

İki yıl garanti

Stanley ürününüz, satın alma tarihinden itibaren 24 ay içinde hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle bozulursa, Stanley tüm arızalı parçaları ücretsiz değiştirmeyi garanti ediyor veya – takdirimize bağlı olarak – birimlerin ücretsiz olarak değiştirilme koşulları şunlardır:

- Ürün, yanlış kullanılmamıştır ve kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanılmıştır.
- Ürün, normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalmıştır;
- Onarımlar, yetkisiz kişiler tarafından yapılmamıştır;
- Satın alma belgesi, ibraz ediliyor.
- Stanley ürünü tüm orijinal bileşenleri ile tam olarak geri getiriliyor

Bir talepte bulunmak isterseniz, satıcınızla temasa geçin veya Stanley kataloğunda size en yakın yetkili Stanley onarım servisinin yerini kontrol edin veya bu kılavuzda belirtilen adresteki yerel Stanley ofisine başvurun. Yetkili Stanley tamir ajanları ve satış sonrası hizmetlerimizle ilgili tüm detayların bir listesini bu internet adresinde bulabilirsiniz: www.stanleytools.com

Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 7 yıldır.

Türkiye Distribütörü
STANLEY BLACK&DECKER TURKEY ALET ÜRETİM SAN. TIC. LTD.STI.
Kozyatağı Mh Değirmen Sk. Nida Kule No:18 Kat:6
34742 Kadıköy İstanbul
Tel : (0216) 665 29 00
Faks : (0216) 665 29 01
E-posta: info-tr@sbdinc.com

Использование по назначению

Ваша пила STANLEY предназначена для распиловки древесины и изделий из нее.

- Для инструментов, предназначенных для распиловки леса, инструкция по правильному использованию системы сбора пыли.
- Для инструментов, предназначенных для распиловки леса, инструкции по ношению защитной маски.
- Инструкция для использования только рекомендованных циркулярных пил.
- Инструкция для обязательного использования средств защиты органов слуха.

НЕ ВОЗВРАЩАЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В МАГАЗИН, сначала обратитесь в ваш местный офис STANLEY или в ближайший авторизованный сервисный центр.

Общие правила техники безопасности



Внимание! Прочитайте и поймите все инструкции. Несоблюдение любых инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Правила техники безопасности

Общие предупреждения по технике безопасности электроинструментов

Внимание! Ознакомьтесь со всеми правилами безопасности и инструкциями. Несоблюдение предупреждений и инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции для будущего использования.

Термин "электроинструмент" во всех предупреждениях,

указанных ниже, относится к вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному электроинструменту (без кабеля питания).

1. Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок на рабочем месте или отсутствие освещения рабочего места может привести к аварии.

- Не работайте с электроинструментом в месте хранения взрывоопасных материалов, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли.** Электрические инструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Дети и посторонние лица должны находиться как можно дальше во время работы с электроинструментом.** Вы можете отвлечься и потерять контроль.

2. Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не модифицируйте вилку каким-либо образом. Не используйте никакие вилки-переходники с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами.** Вилки и розетки, которые не подвергались никаким изменениям снижают риск поражения электрическим током.
- Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- Избегайте любого воздействия дождя или влаги на электроинструменты.** Вода, попавшая в электроинструмент, увеличивает риск поражения электрическим током.
- Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Никогда не используйте шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом на улице, используйте удлинитель, подходящий для наружного использования.** Использование кабеля, пригодного для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
- При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током. Примечание: Термин "устройство защитного отключения (УЗО)" может быть заменен на "аварийный прерыватель заземления" или "автоматический выключатель тока утечки".

3. Личная безопасность

- a. **Будьте внимательны, смотрите, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Малейшая неосторожность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Другое защитное оборудование, включая респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.**
 - c. **Для предотвращения случайного запуска, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднятия или переноски инструмента.** Не переносите электроинструмент с пальцем на выключателе и не включайте питание на инструмент с включенным выключателем, что может привести к несчастному случаю.
 - d. **Перед включением электроинструмента снимайте регулировочный или гаечный ключ.** Гаечный или регулировочный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - e. **Не тянитесь. Сохраняйте правильную стойку и баланс все время.** Это позволяет лучше контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
 - f. **Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.**
 - g. **Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно.** Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
4. **Использование и уход за электроинструментом**
 - a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий электрический инструмент для соответствующего применения.** Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее при скорости, для которой он был разработан.
 - b. **Не используйте электроинструмент, если переключатель не может его включить и выключить.** Любой электроинструмент, который нельзя контролировать с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован.
 - c. **Отключите кабель питания от источника питания и/или аккумуляторный блок от электрического инструмента перед выполнением любых регулировок, замены принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие профилактические меры безопасности уменьшают риск непреднамеренного запуска электрического инструмента.
 - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неопытных пользователей.
 - e. **Поддержание электроинструмента. Проверяйте разрегулированность или соединение подвижных частей, поломки частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. При наличии повреждения, отремонтируйте электроинструмент перед использованием.** Многие несчастные случаи являются следствием плохого ухода за электроинструментом.
 - f. **Держите режущий инструмент острым и чистым.** Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками легче контролировать.
 - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и сверла в соответствии с данными инструкциями и в порядке, предназначенном для конкретного типа электрического инструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы.** Использование электрического инструмента для операций, отличающихся от тех, для которых он предназначен может привести к опасной ситуации.
 5. **Обслуживание**
 - a. **Обеспечьте, чтобы обслуживание и ремонт вашего электроинструмента проводился в авторизованном сервисном центре по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это станет гарантией безопасности электроинструмента.

Дополнительные меры безопасности для электроинструмента



Предостережение! Инструкции по технике безопасности для всех пил

Процедуры резания



Опасность! Держите руки подальше от зоны резания и диска пилы. Держите вторую руку на вспомогательной рукоятке или корпусе двигателя. Если держать пилу обеими руками, руки не пострадают от работающего диска.

- b. Не прикасайтесь к нижней части заготовки. Кожа не сможет защитить вас от диска ниже заготовки.
- c. Отрегулируйте глубину резания согласно толщине заготовки. Над заготовкой должно быть видно немного меньше полного зубца зубчатого диска пилы.
- d. Никогда не держите заготовку, которую необходимо распилить в руках и не придерживайте ногами. Закрепите заготовку на устойчивой платформе. Важно поддерживать заготовку таким образом, чтобы свести к минимуму воздействие на тело, застревание диска или потерю контроля.
- e. Держите электроинструмент за изолированные поверхности при выполнении действий, при которых режущий инструмент может задеть скрытую проводку. Контакт с "работающим" проводом также обнажит металлические части работающего электроинструмента, в результате чего оператор может ударить электрическим током.
- f. При продольной распиловке всегда используйте направляющую планку или прямую боковую направляющую. Это повышает точность реза и уменьшает вероятность сдергивания пильного диска.
- g. Всегда используйте пильные диски с правильным размером и формой со шпindelными отверстиями. Диски, которые не соответствуют монтажному оборудованию пилы будут работать эксцентрически, что приведет к потере контроля.
- h. Никогда не используйте поврежденные или неправильные шайбы или болты для пильных дисков. Дисковые шайбы и болты были специально разработаны для вашего типа пилы для обеспечения оптимальной производительности и безопасности работы.

Причины отдачи и связанные с нею предупреждения

- Отдача это – внезапная реакция на защемление или застревание или перекос пильного диска, вызывающая неконтролируемое движение пилы вверх и вниз от заготовки и в сторону оператора.
- Когда диск зажимается или застревает, двигательная реакция заставляет инструмент сделать быстрый толчок назад к оператору.
- Если диск становится изогнутым или смещенным в разрезе, зубцы задней кромки диска могут врезаться в поверхность древесины в результате чего диск выскочит из пропила и отлетит назад к оператору.
- Отдача является результатом неправильного использования инструмента и/или неправильных действий оператора или условий, ее можно избежать, приняв соответствующие меры предосторожности, как указано ниже.
 - a. Крепко держите пилу обеими руками и убедитесь, что положение вашего тела и рук позволит вам противостоять воздействию обратного удара (отдачи). Оператор может контролировать силу отдачи, если приняты соответствующие меры предосторожности.
 - b. Когда диск пилы застревает или по какой-либо причине происходит сбой во время распилки, отпустите курок и удерживайте пилу неподвижно в материале, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь удалить пилу во время работы и не тяните ее назад в то время, когда диск находится в движении, так как это может привести к отдаче. Следует понять причину и предпринять корректирующие действия с целью устранения причин застревания диска.
 - c. При перезапуске пилы, когда диск находится в заготовке, убедитесь, что пильный диск находится в пропиле и зубья пилы не застряли в материале. Если диск застрял, он может выскочить или произвести реакцию отдачи от заготовки, как только пила будет перезапущена.
 - d. Поддерживайте большие панели для сведения к минимуму риска ущемления диска и отдачи. Большие панели, как правило, прогибаются под собственным весом. Поддержка должна быть помещена под панелью с обеих сторон, рядом с линией реза и у края панели.
 - e. Не используйте тупые или поврежденные диски. Незаточенные или неправильно установленные диски производят узкий пропила вызывая чрезмерное трение, ущемление диска и отдачу.

- f. Глубина диска и конические установочные запирающие рычаги должны быть надежно затянуты прежде чем начать резку. Если регулировка диска сдвигается во время резки, это может привести к ущемлению и отдаче.
 - g. Будьте особенно осторожны при выполнении "карманной резки" в существующих стенах или других слепых зонах. Выступающие диски могут отрезать объекты, которые могут привести к возникновению отдачи.
- Травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей.
 - Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, ножей или насадок
 - Травмы, вызванные продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.
 - Плохой слух.

Функция нижнего защитного кожуха

- a. Проверьте хорошо ли закрыт нижний защитный кожух перед каждым использованием. Не используйте пилу, если нижний защитный кожух не перемещается свободно и не закрывается мгновенно. Никогда не закрепляйте и не привязывайте нижний защитный кожух в открытом положении. Если пила случайно упала, нижний кожух может быть согнут. Поднимите нижний защитный кожух с ручкой втягивания и убедитесь, что он свободно перемещается и не касается лезвия или любой другой части, при всех углах и глубине резания.
- b. Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если кожух и пружина не работают должным образом, они должны пройти техническое обслуживание перед использованием. Нижний защитный кожух может работать медленно из-за наличия поврежденных частей, смолистых отложений или мусора.
- c. Нижний защитный кожух может быть втянут вручную только для особых видов резки, таких как "погружная" и "сложная". Поднимите нижний защитный кожух путем втягивания ручки и, как только пильный диск входит в материал, нижний кожух должен быть освобожден. Для всех остальных видов распиловки, нижний кожух должен работать в автоматическом режиме.
- d. Всегда следите за тем, чтобы нижний кожух покрывал диск до размещения пилы на верстаке или на полу. Незащищенный, движущийся по инерции диск заставляет пилу двигаться назад и резать все, что есть на пути. Вы должны знать сколько времени необходимо для останова пильного диска после отключения выключателя.

- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли при использовании инструмента (пример: работа с деревом, в особенности, древесины дуба, бука и древесноволокнистой плитой средней плотности).

Правила техники безопасности/определения

Важно, чтобы вы прочитали и поняли данное руководство. Содержащаяся в нем информация относится к защите вашей безопасности и предотвращению проблем. Приведенные ниже символы используются, чтобы помочь вам распознать эту информацию.

используются, чтобы помочь вам распознать эту информацию.



Опасность! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к смерти или серьезным травмам.



Предупреждение! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, могла бы привести к смерти или серьезным травмам.



Предостережение! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к легкой или средней травме.



Предостережение! Используется без знака опасности указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к повреждению имущества.

Остаточные риски

Дополнительные остаточные риски могут возникнуть при использовании инструмента, которые не включены в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих правил техники безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточных рисков невозможно избежать. Они включают в себя:

Дополнительные правила техники безопасности для циркулярных пил



Предостережение! Часто пыль, образовавшаяся после грубой шлифовки, пиления, шлифования, сверления и других строительных работ содержит химические вещества, которые могут вызвать рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции. Некоторые примеры этих химикатов:

- Свинец из свинцовых красок,

- Кристаллический кремнезем от кирпичей, цемента и других кладочных продуктов
- Мышьяк и хром из химически обработанной древесины.

Риск от воздействия данных веществ зависит от того, как часто вы производите этот тип работы. Чтобы снизить воздействие этих химикатов:

- Работайте в хорошо проветриваемом помещении с соответствующими средствами обеспечения безопасности, включая респираторы, которые специально разработаны для фильтрации микроскопических частиц.
- Избегайте длительного контакта с пылью во время шлифования, пиления, сверления и других строительных работ. Носите защитную одежду и мойте открытые участки тела водой с мылом. Попадание пыли в рот, глаза или на кожу может способствовать усвоению вредных химических веществ.



Внимание! Носите соответствующие средства для защиты органов слуха во время использования. При некоторых условиях и продолжительности использования, шум от этого продукта может способствовать потере слуха.

- Если нижний защитный кожух зацепляется на поверхности ниже разрезаемого материала, это может кратковременно снизить контроль оператора. Пила может подняться из разреза частично, что может увеличить возможность искривления диска. Убедитесь, что под заготовкой имеется достаточный зазор.
- При необходимости поднять нижний защитный кожух вручную, используйте рычаг втягивания.
- Держите диски чистыми и острыми. Острые диски минимизируют опрокидывание и отдачу. Использование испорченных и/или грязных дисков может увеличить нагрузку на пилу, в результате чего оператору надо будет сильнее толкать пилу, что может привести к искривлению.

Предостережение! Опасность повреждения. Держите руки подальше от места распила. Держите руки подальше от пильных дисков. Никогда не помещайте руки перед или сзади пути движения диска во время резки. Не прикасайтесь к заготовке во время вращения пильного диска. Не пытайтесь удалить срезанный материал во время движения диска.

- Поддержка больших панелей. Большие панели должны быть поддержаны как показано на рисунке (рис. А) в данном руководстве, чтобы минимизировать риск защемления диска и отдачи. Материал поддерживается только по краям (рис. В) и может привести к защемлению диска. Если во время резки требуется дать отдых пиле на заготовке, пилу следует положить на большей части, а меньший кусок отрезать.
- Используйте только правильные диски и компоненты дисков для установки. Не используйте диски с отверстиями неправильного размера. Никогда не используйте диски с дефектами или шайбы и болты для диска неправильного размера. Четко следуйте процедурам установки диска.

Пильные диски

- Не используйте диски больше или меньше рекомендуемого диаметра. Для правильного размера диска, обратитесь к техническим данным. Используйте только диски, указанные в данном руководстве, соответствующие стандарту EN 847-1.

Предостережение! Никогда не используйте абразивные диски.

Безопасность посторонних лиц


- Этот инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они не были под контролем и руководством лица, контролирующего использование инструмента или ответственным за их безопасность.
- Дети должны быть под присмотром взрослых, чтобы не допустить никаких игр с инструментом.
- Регулировки. Перед распилом убедитесь, что корректировки глубины и наклона установлены надлежащим образом.
- Поддержка и обеспечение надлежащей безопасности работы. Убедитесь, что материал для распиливания зажат (рис. С), надежно поддерживается и сбалансирован на прочной, устойчивой и ровной рабочей поверхности. Проводите работу так, чтобы широкая часть подошвы находилась на части материала, который не упадет после распила. Никогда не держите отрезаемый кусок рукой (рис. D). Это может привести к отдаче от защемления диска. Всегда держите обе руки на пиле.

- Будьте внимательны и осуществляйте постоянный контроль. Займите положение у одной стороны лезвия. Всегда крепко держите пилу обеими руками. Не изменяйте положение рук или положение тела во время работы пилы. Необходимо принять меры предосторожности, чтобы избежать травм от отрезанных кусков и другого падающего материала во время работы.

Опасность! Отпустите переключатель немедленно, если диск застрянет или пила остановится.

Этикетки на инструменте

Этикетка на вашем инструменте может включать следующие символы:


	Читайте инструкции по эксплуатации	Гц Герц		..... Конструкция класса II
	Используйте средства защиты глаз	Вт Ватт		..... Терминал заземления
	Используйте средства защиты органов слуха	мин..... минуты		..... Символ предупреждения об опасности
		~ Переменный ток		..... обороты или возвратное поступательное движение в минуту
		==== Постоянный ток	...мин..	
V Вольт		n ₀ Скорость без нагрузки		
A Ампер				

Положение даты штрих-кода

Дата кода, который также включает год изготовления, печатается на корпусе.

Пример: 2014 XX JN
Год изготовления

Электрическая безопасность

 Ваш инструмент имеет двойную изоляцию, именно в этой связи заземляющий провод не требуется. Всегда проверяйте, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на заводской табличке.

Внимание! Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем в авторизованном сервисном центре STANLEY или квалифицированным специалистом для того, чтобы избежать повреждения или травмы. Если шнур питания заменен квалифицированным специалистом, не уполномоченным STANLEY, гарантия не будет действовать.

Особенности (рис. E)

Этот инструмент включает в себя некоторые или все из следующих признаков:

1. Выключатель/выключатель питания
2. Главная ручка
3. Вспомогательная ручка
4. Башмак
5. Пильный диск
6. Нижний защитный кожух

7. Отводящий рычаг защитного кожуха
8. Гаечный ключ для установки пильного диска
9. Рукоятка настройки наклона
10. Внешняя гайка
11. Стопорный винт пильного диска
15. Шестигранный ключ для установки пильного диска (показан на Рис. I)
18. Направляющая (показана на Рис. M)
20. Внутренний фланец (показан на Рис. J)
21. Кнопка защиты от непреднамеренного пуска
23. Верхний защитный кожух

Монтаж/регулировка

Предостережение! Всегда отключайте пилу от источника питания до любой из следующих операций:

Регулировка глубины реза (рис. F и G)

Глубина резания должна быть установлена в соответствии с толщиной заготовки.

- Ослабьте рычаг (12), чтобы разблокировать подошву.
- Переместите подошву (4) в требуемое положение. Соответствующая глубина резания может быть прочитана по шкале (13).
- Затяните рычаг, чтобы зафиксировать подошву на месте.
- Установите глубину резки пилы таким образом, что один зубец диска был ниже заготовки, как показано на рисунке G.

Регулировка угла скоса (рис. H)

Этот инструмент может быть установлен на скос углов от 0° до 45°.

- Ослабьте ручку блокировки (9), чтобы разблокировать подошву.
- Переместите подошву (4) в требуемое положение. Соответствующий угол наклона можно прочитать по шкале (14).
- Затяните ручку блокировки, чтобы зафиксировать подошву на месте.

Установка пильного диска (Рис. I и J)

- Для предотвращения вращения шпинделя вставьте выступы гаечного ключа (8) в отверстия в наружной гайке (10), как показано на Рис. I.
- Поворачивая шестигранный ключ (15) против часовой стрелки, отвинтите и удалите стопорный винт диска (11).
- Удалите наружную гайку.

- Установите пильный диск (5) на внутренний фланец (16), убедившись, что стрелки на диске и инструменте указывают в одном направлении.
- Установите наружную гайку (10) на шпindelю скошенным краем в сторону от диска.
- Вставьте стопорный винт диска (11) в отверстие шпинделя.
- Для предотвращения вращения шпинделя, вставьте гаечный ключ в отверстия в наружной гайке.
- Надёжно затяните стопорный винт диска, удерживая гаечный ключ и поворачивая шестигранный ключ в направлении по часовой стрелке.

Снятие пильного диска

- Для предотвращения вращения шпинделя вставьте выступы гаечного ключа (8) в отверстия в наружной гайке (10).
- Поворачивая шестигранный ключ (15) против часовой стрелки, отвинтите и удалите стопорный винт диска (11).
- Удалите наружную гайку (10).
- Снимите пильный диск (5).

Внимание! Для снижения риска получения тяжёлой травмы, перед использованием инструмента прочтите, примите к сведению и соблюдайте все важные правила и инструкции по безопасности.



Общая резка

Защита против отдачи

С устройством, отключенным от электрической сети, выполните все инструкции по монтажу, наладке и настройке. Убедитесь, что нижний защитный кожух работает. Выберите нужный диск для разрезаемого материала.

- Измерьте и сделайте отметки на заготовке для резки.
- Проведите все меры по поддержке и безопасности работы (см. Правила и инструкции по технике безопасности).
- Используйте соответствующее и необходимое оборудование безопасности (см. Правила техники безопасности).
- Обеспечьте поддержку и безопасность рабочей зоны (см. Правила техники безопасности).
- С установленным разъемом и закрытым кожухом, убедитесь, что переключатель включает и выключает пилу.



Предостережение! Важно поддерживать работу должным образом и надежно удерживать пилу, чтобы предотвратить потерю контроля, что может привести к травме. Рис. С иллюстрирует рекомендованное положение рук.

Включение и выключение (Рис. Е)

- Для обеспечения безопасности курковый пусковой выключатель (1) Вашего инструмента оснащён кнопкой защиты от непреднамеренного пуска (21). Для разблокировки инструмента нажмите на кнопку защиты от непреднамеренного пуска. Чтобы выключить инструмент, нажмите на курковый пусковой выключатель (1). После отпускания куркового пускового выключателя автоматически активируется кнопка защиты от непреднамеренного пуска, предотвращая случайный запуск инструмента.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ВКЛЮЧАЙТЕ или не ВЫКЛЮЧАЙТЕ инструмент, если пильный диск касается заготовки или других материалов.

Распиловка

Предостережение! Чтобы снизить риск получения серьёзной травмы, всегда держите инструмент обеими руками.

- Дайте диску свободно перемещаться в течение нескольких секунд, прежде чем начать резку.
- Применяйте только легкое надавливание на инструмент при выполнении разреза.
- Работайте с башмаком, прижатым к обрабатываемой детали.

Советы по оптимальному использованию

- Поскольку некоторых расколов вдоль линии разреза на верхней стороне заготовки не возможно избежать, производите резку по той стороне, где раскалывания являются приемлемыми.
- Там, где раскалывания должны быть сведены к минимуму, например, при резки ламината, прижмите кусок фанеры к верхней части заготовки.

Карманная резка (рис. К)

Карманная резки используется для вырезки отверстий в куске материала без разрезания со стороны.

- Сделайте измерения и пометки на заготовке.
- Наклоните вперед пилу и переднюю часть башмака на материале, который будет вырезан. Выровняйте таким образом, чтобы разрез начался с заду, нарисованного прямоугольника, показанного на рис. К.

- Используя рычаг втягивания, уберите защитный кожух диска в верхнюю позицию, запустите двигатель и постепенно двигайте пилу вниз в материале.



Предостережение! По мере того, как диск начинает резать материал, немедленно освободите рычаг втягивания.

- Никогда не закрепляйте защитный кожух в поднятом положении.
- Когда башмак лежит на разрезаемом материале, закончить распил в прямом направлении.
- Дайте диску полностью остановиться прежде, чем поднять пилу от материала.
- Когда начинаете каждую новую резку, повторите описанные выше шаги

Хранение гаечного ключа (рис. L)

Гаечный ключ (8) может храниться на башмаке пилы, как показано на рис. L

Установка и снятие параллельного упора (рис. M)

Параллельный упор используется для распила по прямой линии, параллельной краю заготовки.

Приложения

- Ослабьте ручку блокировки (17).
- Вставьте параллельный упор (18) через отверстия (19).
- Вставьте параллельный упор в нужное положение.
- Затяните ручку блокировки.

Снятие

- Ослабьте ручку блокировки.
- Снимите параллельный упор с инструмента.
Примечание: если у вас нет правильно подобранного упора, используйте прямую боковую направляющую в контакте с краем башмака, чтобы повысить точность резки и уменьшить вероятность застревания и отдачи.

Установка переходника для пылесоса (Рис. E, F, N)
В комплект поставки Вашей циркулярной пилы входит переходник для пылесоса.

ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ПЕРЕХОДНИК ДЛЯ ПЫЛЕСОСА (РИС. N)

- Полностью ослабьте рычаг настройки глубины пропила (Рис. F, 12).

- Установите пластину основания (Рис. а, 4) в самое нижнее положение.
- Установите обе половины переходника для пылесоса (22) на верхнем защитном кожухе диска (23), как показано на рисунке.
- Вставьте винты и надёжно затяните.

Пылеудаление (Рис. O)



!! ВНИМАНИЕ: Риск вдыхания пыли от обрабатываемого материала. Для снижения риска получения телесной травмы ВСЕГДА при работе инструментом надевайте респиратор утверждённого типа.

Переходник для пылесоса (22) входит в комплект поставки Вашего инструмента. С данным переходником совместимы шланги большинства стандартных пылесосов.



!! ВНИМАНИЕ: ВСЕГДА используйте пылесос, конструкция которого соответствует действующим директивам по выбросу пыли при распиловке древесины. Шланги большинства стандартных пылесосов совместимы с переходником.

Аксессуары

Производительность вашего инструмента зависит от используемых аксессуаров. Аксессуары STANLEY разработаны согласно высоким стандартам качества, и они способны увеличить производительность вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, вы сможете наиболее эффективно использовать ваш инструмент.



Предостережение! Использование каких-либо аксессуаров не рекомендуется для использования с этим инструментом и может быть опасным. Используйте только 185 мм диски с диаметром шпинделя 15,8 мм.

Обслуживание

Ваш инструмент был разработан для работы в течение длительного периода времени при минимальном техническом обслуживании. Для обеспечения удовлетворительной работы, инструмент должен правильно храниться и подвергаться регулярной чистке.

Предостережение! Перед выполнением любых работ по обслуживанию, выключите и отсоедините инструмент.



- Регулярно очищайте вентиляционные прорезы инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.

- Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные вещества или чистящие растворы на основе растворителя. Важно! Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования, ремонт, техническое обслуживание и регулировка (кроме тех, которые перечислены в настоящем руководстве) должны выполняться квалифицированным персоналом в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей.

Смазка

Инструменты Stanley были надлежащим образом смазаны на заводе и готовы к использованию.

Технические данные

Спецификации	STSC1618
Напряжение	220-240V
Частота	50/60Hz
Мощность	1600W
Скорость без нагрузки	5500/мин (об/мин)
Максимальная глубина резания	62 мм при 90° 46 мм при 45°

Информационная служба

STANLEY предлагает полную сеть авторизованных сервисных центров, принадлежащих компании. Все сервисные центры STANLEY укомплектованы персоналом, прошедшим обучение, чтобы предоставить клиентам эффективный и надежный сервис по обслуживанию электроинструментов. Для получения дополнительной информации о авторизованных сервисных центрах или если вам нужен технический совет, ремонт или оригинальные запасные части, вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр STANLEY.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор и утилизация. Этот продукт не следует утилизировать вместе с бытовым мусором.

Если вы поймете, что ваш продукт Stanley нуждается в замене, или если он не имеет никакого дальнейшего применения для вас, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Предоставьте этот продукт для раздельного сбора/утилизации.



Раздельный сбор продуктов и упаковок позволяет осуществить их переработку и использовать их повторно. Повторное

использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов или в торговом предприятии при покупке нового изделия. Stanley обеспечивает возможность для сбора и утилизации продуктов Stanley, как только они достигли конца своего срока службы. Для того чтобы воспользоваться этой услугой, вы можете сдать ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в местное отделение Stanley по адресу, указанному в данном руководстве. Кроме того, список авторизованных ремонтных агентов Stanley и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах вы можете найти в Интернете: www.2helpU.com

STANLEY

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия STANLEY и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.

В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.

3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обратиться только в уполномоченные сервисные центры STANLEY, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте www.2helpU.com или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.



Изготовитель

Блэк энд Деккер Холдингс ГмБХ
Германия, 65510, Индштайн,
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и/или материалов.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
 - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использовании принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
 - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием
 - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
 - 7.4. Воздействия на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
 - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а так же вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
 - 8.1. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
 - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
 - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
 - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Приложение к руководству по эксплуатации
Дисковая пила

Модели: STSC1718, STSC1518, STSC1618

Сделано в Китае.

Сертификат №: RU C-DE AF49 B.03693

Действителен до: 12 февраля 2018 г.

Выдан: Общество с ограниченной ответственностью "Гильдия Качества", адрес местонахождения: 115088, город Москва, Шарикоподшипниковская улица, дом 4, корпус 12, фактический адрес: 248018, Калужская область, город Калуга, улица Карла Либкнехта, дом 31, телефон: +7(4842) 22-02-81, факс: +7(499)372-00-89, e-mail: gk.tr.ts@gmail.com.

Изготовитель: Блэк энд Декер Холдингс ГмБХ
Германия, 65510, Идштайн,
ул. Блэк энд Декер, 40

Уполномоченное изготовителем юр.лицо:

ООО "Стэнли Блэк энд Декер", 117485, город Москва, улица Обручева, дом 30/1, строение 2

Телефон: + 7 (495) 258-3981, факс: + 7 (495) 258-3984, E-mail: inb@dewalt.com

Сведения о импортере указаны в эксплуатационных документах и/или на упаковке

Транспортировка.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Перечень критических отказов, возможные ошибочные действия персонала.

Не допускается эксплуатация изделия:

- При появлении дыма из корпуса изделия
- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия, защитного кожуха, рукоятки
- при попадании жидкости в корпус
- при возникновении сильной вибрации
- при возникновении сильного искрения внутри корпуса

Критерии предельных состояний.

- При поврежденном и/или оголенном сетевом кабеле
- при повреждении корпуса изделия

Хранение.

Необходимо хранить в сухом месте, вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур. Хранение без упаковки не допускается

Срок службы.

Срок службы изделия составляет 5 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки. Дата изготовления (код даты) указана на корпусе инструмента. Код даты, который также включает год изготовления, отштампован на поверхности корпуса изделия..

Пример:

2014 46 XX, где 2014 –год изготовления, 46-неделя изготовления.

Определить месяц изготовления по указанной неделе изготовления можно согласно приведенной ниже таблице.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год производства
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2014
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
		09	13	18	22	26	31	35	40	44	48		
Неделя			14			27							2015
	01	05	09	14	18	23	27	31	36	40	44	49	
	02	06	10	15	19	24	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	25	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	26	30	34	39	43	47	52	
Неделя		09	13	18	22	27	31	35	40	44	48	53	2016
			14					36			49		
	01	05	09	13	17	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	18	23	27	32	36	40	45	49	
	03	07	11	15	19	24	28	33	37	41	46	50	
Неделя	04	08	12	16	20	25	29	34	38	42	47	51	2017
		09	13	17	21	26	30	35	39	43	48	52	
					22					44			
	01	05	09	13	18	22	26	31	35	39	44	48	
	02	06	10	14	19	23	27	32	36	40	45	49	
Неделя	03	07	11	15	20	24	28	33	37	41	46	50	2017
	04	08	12	16	21	25	29	34	38	42	47	51	
	05	09	13	17	22	26	30	35	39	43	48	52	
							31			44			

Використання за призначенням

Ваша пила STANLEY призначена для розпилювання деревини та виробів з неї.

- Для інструментів, призначених для розпилювання лісу, інструкція по правильному використанню системи збору пилу.
- Для інструментів, призначених для розпилювання лісу, інструкція по носінню захисної маски.
- Інструкція для використання тільки рекомендованих циркулярних пилок.
- Інструкція для обов'язкового використання засобів захисту органів слуху.

НЕ ПОВЕРТАЙТЕ ЦЕЙ ВИРІБ В МАГАЗИН,
спочатку зверніться у місцевий офіс STANLEY або в найближчий авторизований сервісний центр.

Загальні правила техніки безпеки



Увага! Прочитайте і зрозумійте всі інструкції. Недотримання будь-яких інструкцій, зазначених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Правила техніки безпеки

Загальні попередження з техніки безпеки електроінструментів



Увага! Ознайомтеся з усіма правилами безпеки та інструкціями. Недотримання попереджень та інструкцій, зазначених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

Збережіть всі попередження та інструкції для майбутнього використання.

Термін "електроінструмент" у всіх попередженнях, зазначених нижче, відноситься до мережевого (з кабелем) електроінструменту або акумуляторної батареї (без кабелю живлення).

1. Безпека робочого місця

- Утримуйте робоче місце в чистоті і добре освітленим.** Безлад на робочому місці або відсутність освітлення робочого місця може призвести до аварій.
- Не працюйте з електроінструментом в місці зберігання вибухонебезпечних матеріалів, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або парі.
- Діти і сторонні особи повинні знаходитися якнайдалі під час роботи з електроприладами.** Ви можете відволіктися і втратити контроль.

2. Електробезпека

- Вилка електроінструмента повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте вилку будь-яким чином. Не використовуйте ніякі вилки-перехідники з заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами.** Вилки і розетки, які не піддавалися ніяким змінам знижують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- Уникайте будь-якого впливу дощу або вологи на електроінструменти.** Вода, що потрапила в електроінструмент, збільшує ризик ураження електричним струмом.
- Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або вилучення вилки з розетки. Тримайте шнур подалі від джерел тепла, масла, гострих країв або рухомих частин.** Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, відповідний для зовнішнього використання.** Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

- При необхідності роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом. Примітка: Термін "пристрій захисного відключення (ПЗВ)" може бути замінений на "аварійний переривач заземлення" або "автоматичний вимикач струму витоку".

3. Особиста безпека

- Будьте уважні, дивіться, що ви робите, використовуйте здоровий глузд при роботі з електроприладами. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків.** Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.** Інше захисне обладнання, включаючи респиратор, черевки на нековзаній підшві, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, використовувати в належних умовах, зменшать ризик отримання травм.
- Для запобігання випадкового запуску, переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняття або перенесення інструменту.** Не переносьте електроінструмент з пальцем на вимикачі і не включайте електроживлення на інструмент з увімкненим вимикачем, що може призвести до нещасного випадку.

- d. **Перед включенням електроінструменту знімайте регульовальний або гайковий ключ.** Гайковий або регульовальний ключ, залишений на обертівій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- e. **Не тягніться.** Зберігайте правильну стійку і баланс весь час. Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- f. **Одягайтеся правильно.** Не надягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички далеко від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухому частину.
- g. **Якщо є пристрій для підключення пилосбірника або витяжки, переконайтеся в тому, що вони під'єднані і використовуються правильно.** Використання пилосбірника знижує імовірність виникнення ризиків, пов'язаних з пилом.
4. **Використання та догляд за електроінструментом**
- a. **Не перевантажуйте електроінструмент.** Використовуйте відповідний електричний інструмент для відповідного застосування. Правильно підібраний електроінструмент дозволить виконати роботу краще і безпечніше при швидкості, для якої він був розроблений.
- b. **Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не може його включити і вимкнути.** Будь-який електроінструмент, який не можна контролювати за допомогою перемикача, є небезпечний і повинен бути відремонтований.
- c. **Від'єднайте кабель живлення від джерела живлення та/або акумулятора від електричного інструменту перед виконанням будь-яких регулювань, заміни приладдя або при зберіганні електроінструменту.** Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електричного інструменту.
- d. **Зберігайте електроприлади в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
- e. **Підтримувати електроінструменту.** Перевіряйте разрезування частин або з'єднання рухомих частин, поломки частин і будь-які інші умови, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. При наявності пошкодження, відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком поганого догляду за електроінструментом.
- f. **Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками легше контролювати.
- g. **Використовуйте електроінструмент, аксесуари та свердла відповідно до даних інструкцій і в порядку, призначеному для конкретного типу електричного інструменту, беручи до уваги**

умови та характер виконуваної роботи.

Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від тих, для яких він призначений, може призвести до небезпечної ситуації.

5. Обслуговування

- a. **Забезпечте, щоб обслуговування і ремонт вашого електроінструменту проводився в авторизованому сервісному центрі по ремонту з використанням тільки оригінальних запасних частин.** Це стане гарантією безпеки електроінструменту.

Додаткові заходи безпеки для електроінструменту

Застереження! Інструкції з техніки безпеки для всіх видів пил

Процедури різання

- a. **Небезпека!** Тримайте руки подалі від зони різання і диска пили. Тримайте другу руку на допоміжній рукоятці або корпусі двигуна. Якщо тримати пилу обома руками, руки не постраждають від працюючого диска.
- b. Не торкайтесь нижньої частини заготовки. Кожух не зможе захистити вас від диска нижче заготовки.
- c. Відрегулюйте глибину різання згідно товщині заготовки. Над заготовлею повинно бути видно трохи менше повного зубця зубчастого диска пили.
- d. Ніколи не тримайте заготовку, яку необхідно розпилити в руках і не притримуйте ногами. Закріпіть заготовку на стійкій платформі. Важливо підтримувати заготовку таким чином, щоб звести до мінімуму вплив на тіло, застрявання диска або втрату контролю.
- e. Тримайте електроінструмент за ізольовані поверхні при виконанні дій, при яких ріжучий інструмент може зачепити приховану проводку. Контакт з "працюючим" проводом також оголить металеві частини працюючого електроінструменту, в результаті чого оператора може вдарили електричним струмом.
- f. При поздовжньому розпилюванні завжди використовуйте направляючу планку або пряму бічну напрямку. Це підвищує точність різі і зменшує ймовірність стримування пильного диску.
- g. Завжди використовуйте пилкові диски з правильним розміром і формою зі шпindelними отворами. Диски, які не відповідають монтажному обладнанню пили працюватимуть ексцентрично, що призведе до втрати контролю.

h. Ніколи не використовуйте пошкоджені або неправильні шайби або болти для пильних дисків. Дисківі шайби і болти були спеціально розроблені для вашого типу пили для забезпечення оптимальної продуктивності і безпеки праці.

Причини віддачі і пов'язані з нею попередження

- Віддача це - раптова реакція на защемлення або застрявання або перекіс пилкового диска, що викликає неконтрольований рух пили вгору і вниз від заготівлі і в бік оператора.
- Коли диск затискається або застряє, рухова реакція змушує інструмент зробити швидкий поштовх назад до оператора.
- Якщо диск стає зігнутим або зміщеним в розрізі, зубці задньої кромки диска можуть врізатися в поверхню деревини в результаті чого диск вискочить з пропила і відлетить назад до оператора.
- Віддача є результатом неправильного використання інструменту та/або неправильних дій оператора або умов, її можна уникнути, прийнявши відповідні запобіжні заходи, як зазначено нижче.
 - a. Міцно тримайте інструмент обома руками і переконайтеся, що положення вашого тіла і рук дозволить вам протистояти впливу зворотного удару (віддачі). Оператор може контролювати силу віддачі, якщо прийняті відповідні запобіжні заходи.
 - b. Коли диск пилки стримується з якої-небудь причини відбувається збій під час розпилу, відпустіть курок і утримуйте пилку нерухомо в матеріалі, поки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся видалити пилку під час роботи і не тягніть її назад в той час як диск знаходиться в русі, так як це може призвести до віддачі. Слід зрозуміти причину і вжити корегуючі дії з метою усунення причин застрявання диска.
 - c. При перезапуску пили, коли диск знаходиться у заготівлі, переконайтеся, що пильний диск знаходиться в пропили і зубці диска не застрягли в матеріалі. Якщо диск застряг, він може вискочити або призвести реакцію віддачі від заготовки, як тільки пилу буде перезапущено.
 - d. Підтримуйте великі панелі для зведення до мінімуму ризику утиску диска і віддачі. Великі панелі, як правило, прогинаються під власною вагою. Підтримка повинна бути поміщена під панелью з обох сторін, поруч з лінією різі і біля краю панелі.

- e. Не використовуйте тупі або пошкоджені диски. Незаточені або неправильно встановлені диски роблять вузький пропили, викликаючи надмірне тертя, утиск диска і віддачу.
- f. Глибина диска і кінчні установочні замикаючі важелі повинні бути надійно затягнуті перш ніж почати різання. Якщо регулювання диска зсувається під час різання, це може призвести до ущемлення і віддачі.
- g. Будьте особливо обережні при виконанні "кишенькового різання" в існуючих стінах або інших сліпих зонах. Виступаючі диски можуть відрізати об'єкти, які можуть призвести до виникнення віддачі.

Функція нижнього захисного кожуха

- a. Перевірте чи добре закритий нижній захисний кожух перед кожним використанням. Не використовуйте пилу, якщо нижній захисний кожух не рухається вільно і не закривається миттєво. Ніколи не закріплюйте і не прив'яжуйте нижній захисний кожух у відкритому положенні. Якщо пила випадково впала, нижній кожух може бути зігнутий. Підніміть нижній захисний кожух з ручкою втягування і переконайтеся, що він вільно переміщується і не торкається диска або будь-якої іншої частини, при всіх кутах і глибини різання.
- b. Перевірте роботу пружини нижнього захисного кожуха. Якщо кожух і пружина не працюють належним чином, вони повинні пройти технічне обслуговування перед використанням. Нижній захисний кожух може працювати повільно через наявність пошкоджених частин, смолистих відкладень або сміття.
- c. Нижній захисний кожух може бути втягнутий вручну тільки для особливих видів різання, таких як "погружене" або "складне" різання. Підніміть нижній захисний кожух шляхом втягування ручки і, як тільки пильний диск входить в матеріал, нижній кожух повинен бути звільнений. Для всіх інших видів розпилювання, нижній кожух повинен працювати в автоматичному режимі.
- d. Завжди стежте за тим, щоб нижній кожух покривав диск до розміщення пили на верстаті або на підлозі. Незахищений диск, що рухається за інерцією, змушує пилку рухатися назад і різати все, що є на шляху. Ви повинні знати скільки часу необхідно для зупинки пильного диска після відпускання вимикача.

Інші ризики

Додаткові залишкові ризики можуть виникнути при використанні інструменту, який не може бути включений в описані тут правила техніки безпеки. Ці ризики можуть виникнути при неправильному або тривалому використанні виробу і т.д. Незважаючи на дотримання відповідних правил техніки безпеки та використання запобіжних пристроїв, деяких залишкових ризиків неможливо уникнути. Вони включають в себе:

- Травми в результаті торкання обертових/рухомих частин.
- Ризик отримання травми під час зміни деталей інструменту, ножів або насадок.
- Травми, викликані тривалим використанням інструменту. При використанні інструменту протягом тривалого часу робіть регулярні перерви в роботі.
- Поганий слух
- Збиток здоров'ю внаслідок вдихання пилу при використанні інструменту (приклад: робота з деревом, особливо, з деревиною дуба, бука і деревоволокнистими плитами середньої щільності)

Правила техніки безпеки/визначення

Важливо, щоб ви прочитали і зрозуміли цей посібник. В ньому міститься інформація відносно захисту вашої безпеки та запобігання проблемам. Наведені нижче символи використовуються, щоб допомогти вам розпізнати цю інформацію.



Небезпека! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозних травм.



Попередження! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, могла б призвести до смерті або серйозних травм.



Застереження! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до легкої або середньої травми.



Застереження! Використовується без знака небезпеки, вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до пошкодження майна.

Додаткові правила техніки безпеки для циркулярних пилок



Застереження! Часто пил, що утворився після грубої шліфовки, пиляння, шліфування, свердління та інших будівельних робіт містить хімічні речовини, які можуть викликати рак, вроджені дефекти або інші порушення репродуктивної функції. Деякі приклади цих хімікатів:

- Свинець з свинцевих фарб
- Кристалічний кремнезем від цегли, цементу та інших продуктів кладки
- Миш'як і хром з хімічно обробленої деревини.

Ризик від впливу даних речовин залежить від того, як часто ви проводите цей тип робіт. Щоб знизити вплив цих хімікатів:

- Працюйте в добре провітрюваному приміщенні з відповідними засобами забезпечення безпеки, включаючи респіратори, які спеціально розроблені для фільтрації мікроскопічних часток.
- Уникайте тривалого контакту з пилом під час шліфування, пиляння, свердління та інших будівельних робіт. Носіть захисний одяг і мийте відкриті ділянки тіла водою з милом. Потрапляння пилу в рот, очі або на шкіру може сприяти засвоєнню шкідливих хімічних речовин.



Увага! Носіть відповідні засоби для захисту органів слуху під час використання. При деяких умовах і тривалості використання, шум від цього продукту може сприяти втраті слуху.

- Якщо нижній захисний кожух зачіпається на поверхні нижче матеріалу, що розрізається, це може короткочасно знизити контроль оператора. Пила може піднятися з розрізу частково, що може збільшити можливість викривлення диска. Переконайтеся, що під заготівлю є достатній зазор.
- При необхідності підняти нижній захисний кожух вручну, використовуйте важіль втягування.
- Тримайте диски чистими і гострими. Гострі диски мінімізують перекидання і віддачу. Використання зіпсованих та/або брудних дисків може збільшити навантаження на пилу, в результаті чого оператору треба буде сильніше штовхати пилку, що може призвести до викривлення.

Застереження! Небезпека ушкодження. Тримайте руки подалі від місця розпилу. Тримайте руки подалі від пильних дисків. Ніколи не кладіть руки перед або позаду шляху руху диска під час різання. Не торкайтеся до заготівлі під час обертання пилкового диска. Не намагайтеся видалити зрізаний матеріал під час руху диска.

- Підтримка великих панелей. Великі панелі повинні бути підтримані як показано на малюнку А у цьому посібнику, щоб мінімізувати ризик защемлення диска і віддачі. Матеріал підтримується тільки по краях (мал. В) і може призвести до затиснення диска. Якщо під час різання потрібно дати відпочинок пилі на

заготівлі, пилку слід покласти на більшій частині, а менший шматок відрізати.

- Використовуйте тільки правильні диски і компоненти дисків для установки. Не використовуйте диски з отворами неправильного розміру. Ніколи не використовуйте диски з дефектами або шайби і болти для диска неправильного розміру. Чітко дотримуйтесь процедури установки диска.

Пильні диски

- Не використовуйте диски більше або менше рекомендованого діаметру. Для правильного розміру диска, зверніться до технічних даних. Використовуйте тільки диски, зазначені в цьому посібнику, що відповідають стандарту EN 847-1.

Застереження! Ніколи не використовуйте абразивні диски.

Безпека сторонніх осіб

- Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, чутливими або розумовими здібностями або з браком досвіду чи знань, якщо вони не були під контролем і керівництвом особи, яка контролює використання приладу або відповідальна за їх безпеку.
- Діти повинні бути під наглядом дорослих, щоб не допустити ніяких ігор з приладом.
- Регулювання. Перед розпилем переконайтеся, що коригування глибини і нахилу встановлені належним чином.
- Підтримка та забезпечення належної безпеки роботи. Переконайтеся, що матеріал для розпилювання затиснутий (рис. С), надійно підтримується і збалансований на міцній, стійкій і рівній робочій поверхні. Проводьте роботу так, щоб широка частина підшви перебувала на частині матеріалу, який не впаде після розпилу. Ніколи не тримайте відрізаний шматок рукою (рис. D). Це може призвести до віддачі від защемлення диска. Завжди тримайте обидві руки на пилі.
- Будьте уважні і здійснюйте постійний контроль. Займіть положення з однієї сторони леза. Завжди міцно тримайте інструмент обома руками. Не змінюйте положення рук або положення тіла під час роботи пили. Необхідно вжити заходів обережності, щоб уникнути травм від відрізаних шматків та іншого падаючого матеріалу під час роботи.

Небезпека! Відпустіть перемикач негайно, якщо диск застрягне або пила зупиниться.

Етикетки на інструменті

Етикетки на вашому інструменті можуть включати такі символи:



Читайте інструкції з експлуатації

Гц Герц

Вт Ватт



..... Конструкція класу II



Використовуйте засоби захисту очей

мин хвилини



..... Термінал заземлення



Використовуйте засоби захисту органів слуху

~ Змінний струм



..... Символ попередження про небезпеку

— Постійний струм

хв..

..... обороти або зворотно поступальний рух в хвилину

V Вольт

n₀ Швидкість

A Ампер

без навантаження

Положення дати штрих-коду

Дата коду, який також включає рік виготовлення, друкується на корпусі.

Приклад:

2014 XX JN

Рік виготовлення

Електрична безпека



Ваш інструмент має подвійну ізоляцію, саме в цьому зв'язку заземлюючий провід не потрібен. Завжди перевіряйте, що напруга мережі відповідає напрузі, вказаній на табличці.



Увага! Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником в авторизованому сервісному центрі STANLEY або кваліфікованим фахівцем для того, щоб уникнути пошкодження або травми. Якщо шнур живлення замінений кваліфікованим фахівцем, не уповноваженим STANLEY, гарантія не діятиме.

Особливості (мал. Е)

Цей інструмент включає в себе деякі або всі з таких ознак:

1. Вмикач/вимикач живлення
2. Головна ручка
3. Допоміжна ручка
4. Башмак
5. Пильний диск
6. Нижній запобіжник
7. Важіль для втягування запобіжника полотна пилки
8. Гайковий ключ для полотна пилки
9. Ручка кінцевих регулювань
10. Зовнішня шайба
11. Гвинт для закріплення полотна
15. Шестигранний ключа для полотна пилки (вказаний на Рис. I)
18. Паралельний упор (вказаний на Рис. M)
20. Внутрішній фланець (вказаний на рис. J)
21. Клавіша блокування
23. Верхній запобіжник

Монтаж/регулювання

Застереження! Завжди відключайте пилку від джерела живлення до будь-якої з таких операцій:

Регулювання глибини різку (мал. F і G)

Глибина різання повинна бути встановлена відповідно до товщини заготовки.

- Послабте важіль (12), щоб розблокувати підшву.
- Перемістіть підшву (4) в необхідне положення. Відповідна глибина різання може бути прочитана за шкалою (13).
- Затягніть важіль, щоб зафіксувати підшву на місці.
- Встановіть глибину різання пилки таким чином, що один зубець диска був нижче заготовки, як показано на малюнку

Діапазон кутів повороту (мал. H)

- Цей інструмент може бути встановлений на скіс кутів від 0° до 45°.
- Послабте ручку блокування (9), щоб розблокувати підшву.
- Перемістіть підшву (4) в необхідне положення. Відповідний кут нахилу можна прочитати за шкалою (14).
- Затягніть ручку блокування, щоб зафіксувати підшву на місці.

Приєднання полотна пили (рис. I та J)

- Для того, щоб унеможливити обертання шпинделя, вставляють виступи різьбового ключа (8) в отвори зовнішньої шайби (10), як то зображено на рис. I.
- Послаблюють стопорний гвинт полотна (11), повертаючи шестигранний ключ (15) в напрямку «проти годинникової стрілки».
- Знімають зовнішню шайбу.
- Встановлюють полотно (5), притискаючи його до внутрішнього фланця (16), впевнившись в тому, що напрямок стрілки на полотні співпадає з напрямком стрілки на корпусі виробу.
- Встановлюють на шпindel зовнішню шайбу (10) так, щоб скошена кромка була направлена «від полотна».
- Вставляють стопорний гвинт полотна (11) в отвір шпинделя.

- Для того, щоб унеможливити обертання шпинделя, вставляють виступи ріжкового ключа в отвори зовнішньої шайби.
- Надійно затягують стопорний гвинт полотна, утримуючи ріжковий ключ та обертаючи шестигранний ключ в напрямку «за годинниковою стрілкою».

Видалення полотна

- Для того, щоб унеможливити обертання шпинделя, вставляють виступи ріжкового ключа (8) в отвори зовнішньої шайби (10).
- Послаблюють стопорний гвинт полотна (11), повертаючи шестигранний ключ (15) в напрямку «проти годинникової стрілки»
- Знімають зовнішню шайбу (10)
- Знімають полотно пили (5)



Попередження! Уважно прочитайте інструкції щодо використання інструменту та попередження щодо техніки безпеки, проясніть для себе всі положення, які були для Вас спочатку незрозумілі, та суворо дотримуйте правил експлуатації інструмента та техніки безпеки. Це допоможе уникнути серйозних травм

Загальне різання

Захист проти віддачі

З пристроєм, відключеним від електричної мережі, виконайте всі інструкції з монтажу, налагодження та налаштування. Переконайтеся, що нижній захисний кожух працює. Виберіть потрібний диск для розрізаємого матеріалу.

- Виміряйте і зробіть позначки на заготівлі для різання.
- Проведіть всі заходи з підтримки та безпеки роботи (див. Правила та інструкції з техніки безпеки).
- Використовуйте відповідне і необхідне обладнання безпеки (див. Правила техніки безпеки).
- Забезпечте підтримку і безпеку робочої зони (див. Правила техніки безпеки).
- З встановленим роз'ємом і закритим кожухом, переконайтеся, що перемикач вмикає і вимикає пилку.



Застереження! Важливо підтримувати роботу належним чином і надійно утримувати пилку, щоб запобігти втраті контролю, що може призвести до травми. Мал. С ілюструє рекомендоване положення рук.

Експлуатація

Вмикання і вимикання (рис. E)

- З міркувань безпеки курковий вимикач (1) інструменту оснащений кнопкою блокування (21). Натисніть кнопку блокування, щоб розблокувати інструмент.

- Для увімкнення інструменту натисніть на курковий вимикач (1). Відразу після відпускання куркового вимикача, автоматично активізується блокування щоб запобігти ненавмисному увімкненню інструменту. **УВАГА:** Не вмикайте і не вимикайте інструмент, коли полотно пилки пили торкається заготовки або інших матеріалів.

Розпилювання

- Застереження! Щоб знизити ризик отримання серйозної травми, завжди тримайте інструмент обома руками.
- Дайте диску вільно переміщатися протягом декількох секунд, перш ніж почати різання.
- Вживайте лише легке натиснення на інструмент при виконанні розрізу.
- Працюйте з башмаком, притиснутим до оброблюваної деталі.

Поради по оптимальному використанню

- Оскільки деяких розколів уздовж лінії розрізу на верхній стороні заготовки не можливо уникнути, ріжте по тій стороні, де розколювання є прийнятними.
- Там, де розколювання повинні бути зведені до мінімуму, наприклад, при різанні ламінату, притисніть шматок фанери до верхньої частини заготовки.

Кишенькове різання (мал. J)

Кишенькове різання використовується для вирізки отворів у матеріалі без розрізання з боку.

- Зробіть вимірювання та позначки на заготівлі.
- Нахиліть вперед пилку і передню частину башмака на матеріалі, який буде вирізаний. Вирівняйте таким чином, щоб розріз почався з заду намальованого прямокутника, як показано на мал. K.
- Використовуйте важіль втягування, приберіть захисний кожух диска у верхню позицію, запустіть двигун і поступово рухайте пилку вниз в матеріалі.



Застереження! У міру того, як диск починає різати матеріал, негайно звільніть важіль втягування.

- Ніколи не закріплюйте захисний кожух в піднятому положенні.
- Коли башмак лежить на матеріалі, закінчити розпил в прямому напрямку.
- Дайте диску повністю зупинитися перш, ніж підняти пилку від матеріалу.
- Коли починає кожне нове різання, повторіть описані вище кроки

Зберігання гайкового ключа (мал. L)

Гайковий ключ (8) може зберігатися на башмаку пили, як показано на рис. L

Установка і зняття паралельного упору (мал. М)

Паралельний упор використовується для розпилу по прямій лінії, паралельній краю заготовки.

Додатки

- Послабте ручку блокування (17).
- Вставте паралельний упор (18) через отвори (19).
- Вставте паралельний упор в потрібне положення.
- Затягніть ручку блокування.

Зняття

- Послабте ручку блокування.
- Зніміть паралельний упор з інструменту. Примітка: якщо у вас немає правильно підбраного упору, використовуйте пряму бічну напрямну в контакт з краєм башмака, щоб підвищити точність різання і зменшити ймовірність застрягання і віддачі.

Монтаж насадки для пиловидалення (рис. Е, F, N)

Ця циркулярна пилка поставляється з насадкою для пиловидалення. ЩОБ ВСТАНОВИТИ НАСАДКУ ДЛЯ ПИЛОВИДАЛЕННЯ (рис. N):

1. Повністю ослабте важіль регулювання глибини (рис. F, 12).
2. Помістіть опорну плиту (рис. А, 4) в нижнє положення.
3. Зіставте дві половинки насадки для пиловидалення (22) зверху над верхнім запобіжником полотна (23), як показано на рисунку.
4. Вставте гвинти і надійно затягніть їх.

Пиловидалення (рис. O)

УВАГА: Небезпека від вдихання пилу. Щоб знизити ризик ушкодження здоров'я, ЗАВЖДИ одягайте дозволений тип респіратора.

Насадка для пиловидалення (22) входить у комплект поставки інструменту. Вакуумні шланги більшості поширених вакуумних екстракторів підходять безпосередньо для насадки пиловидалення.

УВАГА: ЗАВЖДИ використовуйте вакуумний екстрактор, призначений відповідно до чинного директивам щодо викидів пилу при розпилюванні деревини. Вакуумні шланги найбільш поширених пилососів підходять безпосередньо до вихідного отвору пиловидалення.

Акcesуари

Продуктивність вашого електроінструменту залежить від використовуваних акcesуарів. Акcesуари STANLEY розроблено відповідно високим стандартам якості, і вони здатні збільшити продуктивність вашого електроінструменту. Використовуючи ці принадлежности, ви зможете найбільш ефективно використовувати ваш інструмент.



Застереження! Використання будь-яких акcesуарів не рекомендовано для використання з цим інструментом і може бути небезпечним. Використовуйте тільки 185 мм диски з діаметром шпинделя 15.8 мм.

Обслуговування

Ваш інструмент був розроблений для роботи протягом тривалого періоду часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Для забезпечення задовільної роботи, інструмент повинен правильно зберігатися і піддаватися регулярному чищенню.



Застереження! Перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування вимкніть і відключіть інструмент.

- Регулярно очищайте вентиляційні прорізи інструменту м'якою щіткою або сухою тканиною.
- Регулярно очищайте корпус двигуна вологою тканиною. Не використовуйте абразивні речовини або чистячі розчини на основі розчинника. Важливо! Для забезпечення безпеки і надійності обладнання, ремонт, технічне обслуговування і регулювання (крім тих, які перераховані в цьому посібнику) повинні виконуватися кваліфікованим персоналом в авторизованих сервісних центрах з використанням оригінальних запасних частин.

Змазування

Інструменти Stanley були належним чином змащені на заводі і готові до використання.

Технічні дані

Специфікації	STSC1618
Напруга	220/240V
Частота	50/60Hz
Потужність	1600W
Швидкість без навантаження	5500/хвил. (об/хвил.)
Максимальна глибина різання	62 мм при 90° 46 мм при 45°

Інформаційна служба

STANLEY пропонує повну мережу авторизованих сервісних центрів, що належать компанії. Всі сервісні центри STANLEY укомплектовані персоналом, який пройшов навчання, щоб надати клієнтам ефективний і надійний сервіс з обслуговування електроінструментів. Для отримання додаткової інформації про авторизовані сервісні центри або якщо вам потрібна технічна рада, ремонт або оригінальні запасні частини, вам необхідно звернутися в найближчий сервісний центр STANLEY.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір і утилізація. Цей продукт не слід утилізувати разом з побутовим сміттям.

Якщо ви зрозумієте, що ваш продукт Stanley потребує заміни, або якщо він не має ніякого подальшого застосування для вас, не викидайте його разом з побутовими відходами. Надайте цей продукт для роздільного збору/утилізації.



Роздільний збір продуктів і упаковок дозволяє здійснити їх переробку і використати їх повторно. Повторне використання перероблених матеріалів допомагає захищати довкілля від забруднення і знижує витрату сировинних матеріалів.

Місцеве законодавство може забезпечити збір старих електроінструментів окремо від побутового сміття на муніципальних звалищах відходів або в торговому підприємстві при купівлі нового виробу. Stanley забезпечує можливість для збору і утилізації продуктів Stanley, як тільки вони досягли кінця свого терміну служби. Для того, щоб скористатися цією послугою, ви можете здати ваш виріб у будь-який авторизований сервісний центр, який збирає їх за нашим дорученням.

Ви можете упізнати місце знаходження вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в місцеве відділення Stanley за адресою, вказаною в цьому керівництві. Крім того, список авторизованих ремонтних агентів Stanley і повну інформацію про наше післяпродажне обслуговування і контакти ви можете знайти в Інтернеті: www.2helpu.com

STANLEY

Гарантійні умови

Шановний покупець!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу STANLEY і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.
2. При покупці виробу вимагайте перевірки його комплектності і справності у Вашій присутності, інструкцію за експлуатації та заповнений гарантійний талон українською мовою
В гарантійному талоні повинні бути внесені: модель, дата продажу, серійний номер, дата виробництва інструменту, назва, печатка і підпис торгової організації. За відсутності у Вас правильно заповненого гарантійного талону, а також при невідповідності зазначених у ньому даних ми будемо змушені відхилити Ваші претензії щодо якості даного виробу.
3. Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією з його експлуатації. Правовою основою справжніх гарантійних умов є чинне Законодавство. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період його перебування в ремонті. Термін служби виробу становить 5 років з дня продажу.
4. У разі виникнення будь-яких проблем у процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися тільки в уповноважених сервісних центри STANLEY, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в гарантійному талоні, на сайті www.2helpU.com або дізнатися в магазині. Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий асортимент запчастин і аксесуарів.
5. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку і технічне обслуговування виробу в уповноважених сервісних центрах.
6. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і викликані дефектами виробництва та \ або матеріалів.
7. Гарантійні умови не поширюються на несправності виробу, що виникли в результаті:
 - 7.1 Недотримання користувачем приписів інструкції з експлуатації виробу, застосування виробу не за призначенням, неправильного зберігання, використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, що не передбачені виробником.
 - 7.2 Механічного пошкодження (відколи, тріщини і руйнування) внутрішніх і зовнішніх деталей виробу, основних і допоміжних рукояток, мережевого кабелю, що викликані зовнішнім ударним або будь-яким іншим впливом

- 7.3 Потрапляння у вентиляційні отвори та проникнення всередину виробу сторонніх предметів, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують застосування виробу за призначенням, такими як: стружка, тирса, пісок, та ін.
- 7.4 Впливу на виріб несприятливих атмосферних і інших зовнішніх факторів, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі, що зазначені на інструменті.
- 7.5 Стихийного лиха. Пошкодження або втрати виробу, що пов'язані з непередбаченими лихами, стихійними явищами, у тому числі внаслідок дії непереборної сили (пожежа, блискавка, потоп і інші природні явища), а також внаслідок перепадів напруги в електромережі та іншими причинами, які знаходяться поза контролем виробника.
8. Гарантійні умови не поширюються:
 - 8.1. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
 - 8.2. На деталі, вузли та матеріали, що мають сліди природного зносу, такі як: приводні ремені і колеса, вугільні щітки, мастило, підшипники, зубчасті зчеплення редукторів, гумові ущільнювачі, сальники, направляючі ролики, муфти, вимикачі, бойки, штовхачі, стволи тощо.
 - 8.3. На змінні частини: патрони, цанги, затискні гайки і фланці, фільтри, акумуляторні батареї, ножі, шліфувальні підшви, ланцюги, зірочки, пильні шини, захисні кожухи, пилки, абразиви, пильні і абразивні диски, фрези, свердла, бури тощо
 - 8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту (як механічного, так і електричного), що спричинили вихід з ладу одночасно двох і більше деталей і вузлів, таких як: ротора і статора, обох обмоток статора, веденої і ведучої шестерень редуктора або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перевантаження виробу відносяться, крім інших: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина